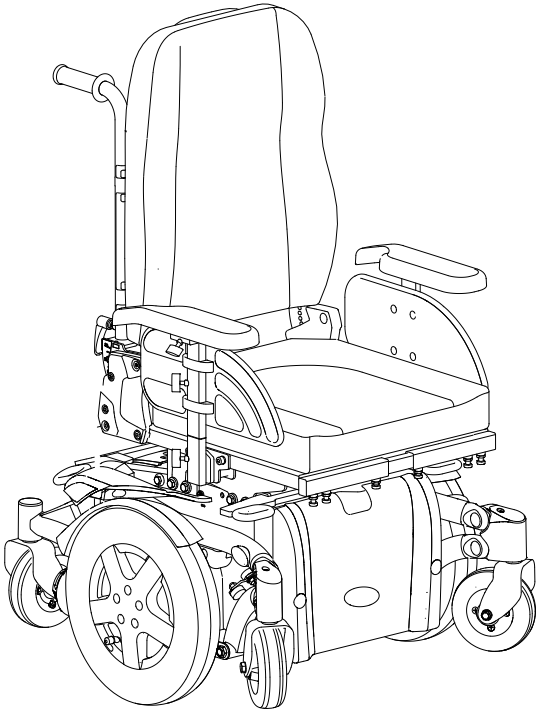


Invacare® TDX SP2® Series

pt **Cadeira de rodas eléctrica**
Manual de utilização

CE

Este manual TEM de ser fornecido ao utilizador do produto.
ANTES de utilizar este produto, leia este manual e guarde-o para futuras consultas.

INVACARE®

Yes, you can.®

© 2014 Invacare® Corporation
Todos os direitos reservados. A republicação, duplicação ou modificação total ou parcial estão interditas sem a autorização prévia por escrito da Invacare. As marcas comerciais são identificadas pelos símbolos ™ e ®. Todas as marcas comerciais são propriedade da ou estão licenciadas à Invacare Corporation ou às suas subsidiárias, excepto quando apresentada informação em contrário.

Índice

1 Geral 7
1.1 Introdução 7
1.2 Símbolos utilizados neste manual de utilização 7
1.3 Classificação do tipo de produto. 8
1.4 Utilização prevista 8
1.5 Regulamentos 8
1.6 Indicações 8
1.7 Usabilidade 8
1.8 Garantia 9
1.9 Vida útil 9

2 Segurança 10
2.1 Notas gerais de segurança 10
2.2 Informações de segurança sobre o sistema eléctrico. 12
2.3 Instruções de segurança sobre a não influência dos campos electromagnéticos 14
2.4 Informações de segurança sobre o modo de condução e ponto-morto. 14
2.5 Informação de segurança sobre conservação e manutenção 17
2.6 Informações de segurança relacionadas com alterações e modificações ao veículo eléctrico 18
2.7 Instruções de segurança para cadeiras de rodas com elevação 20
2.8 A posição das etiquetas no produto 21

3 Componentes 25
3.1 Principais peças da cadeira de rodas 25
3.2 Comandos 25
3.3 O sistema de elevação 25

4 Acessórios 27
4.1 Cinto de segurança 27
4.1.1 Tipos de cinto de postura 27
4.1.2 Ajustar correctamente o cinto de segurança. 28
4.2 Utilizar o suporte para bengala 28
4.3 Utilizar o adaptador KLICKfix. 28

5 Adaptar a cadeira de rodas à posição de assento do utilizador 30
5.1 Informações gerais sobre como ajustar o veículo eléctrico à postura sentada do utilizador. 30
5.2 Possibilidades de ajuste do comando 31
5.2.1 Ajustar o comando para o comprimento do braço do utilizador (todos os sistemas de assento) 31
5.2.2 Ajustar a altura do comando (apenas no suporte inclinável do comando) 32
5.2.3 Rebater lateralmente o comando. 32
5.3 Opções de ajuste da unidade de assento Modulite 32
5.3.1 Ajustar a altura dos apoios de braços. 32
5.3.2 Ajustar a largura dos apoios de braços 33
5.3.3 Ajustar a posição em profundidade do apoio de braços 33
5.3.4 Ajustar a largura do assento 34
5.3.5 Ajustar a profundidade do assento (unidade do assento Modulite) 34
5.4 Opções de ajuste para assento máximo. 35
5.4.1 Alterar a posição do apoio de braços. 35
5.4.2 Ajustar a altura dos apoios de braços. 35
5.4.3 Ajustar a largura dos apoios de braços 36
5.4.4 Ajustar a profundidade do assento 36
5.5 Ajustar o ângulo do assento 37
5.5.1 Electricamente 38
5.5.2 Manual. 38
5.6 Ajustar o encosto 38

5.6.1 Ajustar a altura do encosto (unidade de assento Modulite) 38
5.6.2 Ajustar a largura do encosto (unidade de assento Modulite) 39
5.6.3 Ajustar o ângulo do encosto (unidade de assento Modulite) 40
5.6.4 Ajustar o ângulo do encosto (assento máx.) 41
5.6.5 Ajustar os estofos do encosto de tensão ajustável. 42
5.6.6 Ajustar a curvatura do encosto 42
5.7 Ajuste do apoio de cabeça 45
5.7.1 Ajustar a posição do apoio de cabeça e pescoço 45
5.7.2 Ajustar a altura do apoio de cabeça e pescoço 45
5.7.3 Ajustar os apoios de queixo 46
5.8 Ajustar os suportes do tronco 46
5.8.1 Ajustar a largura 46
5.8.2 Ajustar a altura 46
5.8.3 Ajustar a profundidade 47
5.9 Ajustar ou remover a mesa 47
5.9.1 Ajuste lateral da mesa 47
5.9.2 Ajustar a profundidade da mesa / remover a mesa 47
5.9.3 Rodar a mesa para o lado 47
5.10 Apoios de pernas montados no centro — manualmente regulável 48
5.10.1 Retirar o apoio para as pernas 48
5.10.2 Regular o ângulo do apoio para as pernas 48
5.10.3 Regular o comprimento do apoio para as pernas. 49
5.10.4 Regular o ângulo do apoio para os pés 49
5.10.5 Regular o ângulo e a altura do apoio para a barriga da perna 49
5.11 Apoio de pés Vari-F 50
5.11.1 Rodar o apoio de pés/pernas para fora e/ou remover 50
5.11.2 Regular o ângulo 50
5.11.3 Regular o batente de fim de curso do apoio de pés. 51
5.11.4 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas 53
5.12 Apoio de pernas Vari-A 53
5.12.1 Rodar o apoio de pés/pernas para fora e/ou remover 53
5.12.2 Regular o ângulo 53
5.12.3 Regular o batente de fim de curso do apoio de pernas 54
5.12.4 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas 56
5.12.5 Regular a profundidade do apoio da perna 56
5.12.6 Regular a altura da almofada de apoio da perna 57
5.12.7 Para descer da cadeira, desbloquear e rodar para trás o patim 57
5.12.8 Regular o patim de ângulo regulável 58
5.12.9 Regular o patim de ângulo e profundidade reguláveis 58
5.13 Apoio de perna ADM. 59
5.13.1 Rodar o apoio de pés/pernas para fora e/ou remover 59
5.13.2 Regular o ângulo 59
5.13.3 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas 60
5.13.4 Regular a profundidade do apoio da perna 60
5.13.5 Regular a altura da almofada de apoio da perna 61
5.13.6 Para descer da cadeira, desbloquear e rodar para trás o patim 61
5.13.7 Regular o patim de ângulo regulável 62
5.13.8 Regular o patim de ângulo e profundidade reguláveis 62

5.14 Apoios de perna eleváveis motorizados (apoios de pernas ADE) 63
5.14.1 Rodar o apoio de pernas para fora e/ou remover 63
5.14.2 Regular o ângulo 63
5.14.3 Regular o comprimento do apoio de pernas 63
5.14.4 Regular a profundidade do apoio da perna 64
5.14.5 Regular a altura da almofada de apoio da perna 64
5.14.6 Para descer da cadeira, desbloquear e rodar para trás o patim 65
5.14.7 Regular o patim de ângulo regulável 65
5.14.8 Regular o patim de ângulo e profundidade reguláveis 66
5.15 Apoios de pernas para assento máximo 66
5.15.1 Ajustar a altura da almofada da barriga das pernas 66
5.15.2 Ajustar a largura da almofada da barriga das pernas 67
5.15.3 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas 67
5.16 Ajustar a largura os apoios de pernas montados lateralmente 68

6 Utilização. 69

6.1 Conduzir. 69
6.2 Antes da primeira utilização 69
6.3 Estacionar e parar 69
6.4 Transferências 69
6.4.1 Remover o apoio de braço padrão de modo a efectuar uma transferência lateral 70
6.4.2 Informações sobre como se sentar e levantar 70
6.5 Ultrapassar obstáculos 71
6.5.1 O Sistema "SureStep" 71
6.5.2 Altura máxima de obstáculos transponíveis. 71
6.5.3 Instruções de segurança para a subida de obstáculos 71
6.5.4 Como transpor correctamente os obstáculos. 71
6.6 Rampas e inclinações 72
6.7 Utilização em vias públicas 72
6.8 Deslize em roda livre 73
6.8.1 Desengatar os motores. 73

7 Sistema eléctrico 74

7.1 Sistema de protecção electrónica 74
7.2 Baterias. 74
7.2.1 Informações gerais sobre o carregamento 74
7.2.2 Instruções gerais sobre o carregamento 74
7.2.3 Como carregar as baterias 75
7.2.4 Como desligar as baterias após o carregamento 76
7.2.5 Armazenamento e manutenção 76
7.2.6 Instruções sobre a utilização das baterias 76
7.2.7 Transporte das baterias. 77
7.2.8 Instruções gerais sobre a manipulação das baterias 77
7.2.9 Como tratar correctamente baterias danificadas 77
7.2.10 Remover as baterias 78

8 Manutenção. 81

8.1 Manutenção – introdução. 81
8.2 Limpar o veículo eléctrico 81
8.3 Lista de inspecção 81
8.3.1 Antes de cada utilização do veículo eléctrico 81
8.3.2 Semanalmente 82
8.3.3 Mensalmente 82
8.3.4 Inspecções realizadas 83
8.4 Trabalhos de reparação. 84
8.4.1 Reparar um furo no pneu (tipo de jante 3.00-8") 85

9 Transporte 87

9.1 Transporte — Informações gerais. 87
9.2 Preparar a cadeira de rodas para o transporte 87

9.3 Utilização do dispositivo de mobilidade como assento num veículo 88
9.3.1 Forma de ancoragem do veículo eléctrico numa viatura 91
9.3.2 Como apertar os cintos de segurança do utilizador na cadeira de rodas 91
9.4 Transportar a cadeira de rodas sem ocupantes 93
10 Após a utilização 94
10.1 Reutilização 94
10.2 Eliminação 94
11 Características técnicas 95
11.1 Especificações técnicas 95

1 Geral

1.1 Introdução

Obrigado por ter escolhido um produto Invacare.

Este manual de utilização contém informações importantes sobre a manipulação do produto. Para garantir a segurança durante a utilização do produto, leia atentamente o manual de utilização e siga as instruções de segurança.

Tenha em atenção que este manual de utilização pode conter secções não aplicáveis ao seu produto, uma vez que se refere (à data da impressão) a todos os módulos existentes.

Se o tamanho do tipo de letra na versão impressa do manual de utilização dificultar a leitura, pode transferir uma versão em PDF do manual a partir do site da Internet da Invacare (consulte a contracapa deste manual). O PDF pode ser ajustado no ecrã para um tamanho de tipo de letra que lhe seja mais cómodo.

Este veículo eléctrico foi construído para um grande leque de utilizadores com requisitos diferentes.

Somente os especialistas médicos com os conhecimentos adequados podem decidir se o modelo é apropriado para o utilizador.

A Invacare ou os respectivos representantes legais não aceitam qualquer responsabilidade nos casos em que o veículo eléctrico não tenha sido adaptado para ir ao encontro das incapacidades dos utilizadores.

Algumas operações de manutenção e definições podem ser realizadas pelo utilizador ou os respectivos assistentes. Porém, alguns dos ajustes exigem formação técnica e podem apenas ser executados pelo fornecedor especialista da Invacare. Os danos e erros resultantes da inobservância das instruções do manual de utilização ou de uma manutenção incorrecta estão excluídos de todas as garantias.

1.2 Símbolos utilizados neste manual de utilização

Neste manual de instruções, os avisos são assinalados por símbolos. As informações são introduzidas por palavras-chave, que demonstram a dimensão do perigo.

ADVERTÊNCIA
Indica uma situação possível de perigo, que poderá levar a ferimentos graves ou à morte, caso não seja evitada.

ATENÇÃO
Indica uma situação possível de perigo, que poderá levar a ferimentos ligeiros ou mínimos, caso não seja evitada.

IMPORTANTE
Indica uma situação possível de perigo, que poderá levar a danos materiais, caso não seja evitada.

Destaca sugestões e recomendações, bem como informações para uma utilização eficiente e sem problemas.

CE Este produto está em conformidade com a directiva 93/42/CEE do conselho relativa aos dispositivos médicos. A data de lançamento deste produto é indicada na declaração CE de conformidade.

Ferramentas necessárias:

Este símbolo caracteriza uma lista das diferentes ferramentas, componentes e meios que serão necessários para realizar determinados trabalhos. Não tente realizar os trabalhos, caso não disponha das ferramentas indicadas.

1.3 Classificação do tipo de produto

Este veículo foi classificado de acordo com a norma EN 12184 como um **produto de mobilidade da classe B** (para áreas interiores e exteriores). Como tal, é suficientemente compacto e ágil para áreas interiores, mas também consegue superar muitos obstáculos nas áreas exteriores.

1.4 Utilização prevista

Este veículo foi concebido para pessoas cuja capacidade de andar está limitada, mas que física e mentalmente, como também ao nível da vista, ainda têm a capacidade de operar um veículo eléctrico.

1.5 Regulamentos

O veículo foi testado com êxito de acordo com as normas alemãs e internacionais relativamente à sua segurança. Satisfaz os requisitos de acordo com as normas RSP 2011/65/UE, REACH 1907/2006/CE e DIN EN 12184, incluindo a EN 1021-1/-2. Também foi testado com êxito de acordo com a norma EN 60529 IPX4 no que toca à resistência aos salpicos de água e, portanto, está adequado às condições climatéricas típicas, por exemplo, da Europa Central.

Quando equipado com um sistema de iluminação adequado, o veículo é adequado para utilização nas estradas públicas.

1.6 Indicações

A utilização desta cadeira de rodas eléctrica é recomendada para as seguintes indicações:

- A incapacidade de andar ou uma capacidade de andar muito restrita no âmbito dos requisitos básicos necessários para nos conseguirmos deslocar dentro da nossa própria casa.
- A necessidade de deixar o local de residência para poder apanhar algum ar fresco durante uma curta caminhada ou para chegar àqueles locais que geralmente se encontram próximos da residência e onde são realizadas as actividades diárias.

O fornecimento de cadeiras de rodas eléctricas para áreas interiores e exteriores é aconselhável se a utilização de cadeiras de rodas operadas manualmente deixar de ser possível devido à incapacidade, mas ainda for praticável o funcionamento adequado de uma unidade de tracção electromotora.

1.7 Usabilidade

Utilize apenas um veículo eléctrico em perfeitas condições operacionais. Caso contrário, poderá colocar os outros, ou a si, em risco.

A lista seguinte não pretende ser exaustiva. Apenas pretende indicar algumas situações que podem afectar a usabilidade do seu veículo eléctrico.

Em certas situações, deverá interromper imediatamente a utilização do veículo eléctrico. Noutras situações, poderá utilizar o veículo eléctrico até chegar ao seu fornecedor.

Deverá interromper imediatamente a utilização do veículo eléctrico se a usabilidade do mesmo estiver restringida devido a:

- falha dos travões

Deverá contactar imediatamente um fornecedor autorizado da Invacare se a usabilidade do veículo eléctrico estiver restringida devido a:

- falha ou defeito do sistema de iluminação (se instalado)
- descolamento dos reflectores
- pneus gastos ou com pressão insuficiente
- danos nos apoios de braços (por exemplo, almofada do apoio de braço rasgada)
- danos nos suportes dos apoios de pernas (por exemplo, presilhas de calcanhar ausentes ou rasgadas)
- danos no cinto de postura
- danos no joystick (o joystick não pode ser deslocado para a posição neutra)
- cabos danificados, dobrados, comprimidos ou soltos do suporte
- o deslizamento do veículo eléctrico ao travar
- o desvio do veículo eléctrico para um lado durante a deslocação
- formação ou ocorrência de sons estranhos

Ou se sentir que existe algum problema com o seu veículo eléctrico.

1.8 Garantia

As condições da garantia fazem parte integrante das respectivas Condições Gerais de Venda em vigor no país de utilização do produto.

1.9 Vida útil

A nossa empresa estima uma vida útil de cinco anos para este produto, desde que o mesmo seja utilizado no âmbito da utilização normal e sejam cumpridos todos os requisitos de manutenção e de assistência. Esta vida útil pode ser superior caso o produto seja conduzido, manuseado e feita a sua manutenção com cuidado, e caso, após o aperfeiçoamento da ciência e tecnologia, não se verifiquem quaisquer limitações técnicas. No entanto, a vida útil também poderá ser consideravelmente reduzida em consequência da utilização extrema e indevida. A determinação da vida útil pela nossa empresa não representa qualquer garantia adicional.

2 Segurança

2.1 Notas gerais de segurança

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão caso este veículo eléctrico seja utilizado para qualquer outro fim para além do descrito neste manual
– Utilize sempre o veículo eléctrico exclusivamente em conformidade com as instruções deste manual de utilização.
– Preste muita atenção às informações de segurança.

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão se o veículo eléctrico for conduzido quando a capacidade de operar um veículo for prejudicada por medicamentos ou pelo álcool
– Nunca conduza o veículo eléctrico sob a influência de medicamentos ou álcool. Se necessário, o veículo eléctrico deve ser operado por um assistente que esteja física e mentalmente apto.

ADVERTÊNCIA!
Risco de danos ou lesão se o veículo eléctrico entrar acidentalmente em andamento
– Antes de se sentar, levantar ou manusear objectos pesados, desligue o veículo eléctrico.
– Quando a tracção é desengatada, o travão no interior da tracção é desactivado. Por este motivo, recomenda-se que o veículo eléctrico seja empurrado por um assistente apenas em superfícies planas e nunca em declives. Nunca deixe o seu veículo eléctrico num declive com os motores desengatados. Volte sempre a engatar os motores logo após empurrar o veículo eléctrico (consulte o tópico Empurrar o veículo eléctrico no modo de ponto-morto).

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão se o veículo eléctrico for desligado durante a condução, por exemplo, se premir o botão On/Off ou se desligar um cabo, devido a uma paragem abrupta e violenta
– Se tiver de travar em caso de emergência, basta libertar o joystick para parar (para obter mais informações, consulte o manual de utilização do comando).

ADVERTÊNCIA!

Risco de lesão durante a transferência do veículo eléctrico para uma viatura para transporte com o ocupante sentado no mesmo

– É sempre preferível transferir o veículo eléctrico para uma viatura sem o ocupante sentado no mesmo.
– Se for necessário carregar o veículo eléctrico com o seu condutor utilizando uma rampa, certifique-se de que a rampa não excede o declive máximo de segurança (consulte a secção 11 Características técnicas, página 95).
– Se for necessário carregar o veículo eléctrico utilizando uma rampa que excede o declive máximo de segurança (consulte a secção 11 Características técnicas, página 95), então deve utilizar um guincho. Desta forma, um assistente poderá monitorizar e assistir no processo de carregamento em segurança.
– Como alternativa, poderá utilizar uma plataforma elevatória. Certifique-se de que o peso total do veículo eléctrico, incluindo o utilizador, não excede o peso total máximo admissível para a plataforma elevatória ou o guincho que está a utilizar.

ADVERTÊNCIA!

Risco de queda para fora do veículo eléctrico

– Não deslize para a frente no assento, não se incline para a frente por entre os joelhos, não se incline para trás sobre a parte superior do encosto, por exemplo, para alcançar um objecto.
– Se estiver instalado um cinto de postura, este deve ser correctamente ajustado e utilizado de cada vez que usar o veículo eléctrico.
– Durante a transferência para um assento diferente, posicione o veículo eléctrico o mais perto possível do novo assento.

ATENÇÃO!

Risco de lesão caso a carga máxima admissível seja excedida

– Não exceda a carga máxima admissível (consulte a secção 11 Características técnicas, página 95).
– O veículo eléctrico só foi concebido para utilização por um único ocupante cujo peso máximo não exceda a carga máxima admissível do dispositivo. Nunca utilize o veículo eléctrico para transportar mais do que uma pessoa.

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a levantamento incorrecto ou queda de componentes pesados
– Ao executar a manutenção, reparação ou ao levantar qualquer parte do veículo eléctrico, tenha em consideração o peso dos componentes individuais, em particular das baterias. Certifique-se de que adopta sempre a postura correcta ao levantar pesos e peça ajuda, caso seja necessário.

ATENÇÃO!
Risco de lesão induzida por peças móveis
– Certifique-se de que não incorre em lesões devido a peças móveis do veículo eléctrico, como as rodas ou um dos módulos do elevador (se instalado), em particular perto de crianças.

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido ao contacto com superfícies quentes
– Não deixe o veículo eléctrico sob a luz solar directa durante períodos prolongados. As peças e superfícies de metal, como o assento e os apoios de braços, podem ficar muito quentes.

ATENÇÃO!
Risco de incêndio ou avaria devido à ligação de dispositivos eléctricos
– Não ligue dispositivos eléctricos ao veículo eléctrico caso não estejam expressamente certificados pela Invacare para esse fim. Todas as instalações eléctricas devem ser executadas pelo fornecedor autorizado da Invacare.

2.2 Informações de segurança sobre o sistema eléctrico

PERIGO!
Risco de morte, lesão grave ou danos
A utilização incorrecta da cadeira de rodas pode fazer com que esta liberte fumo, faíscas ou chamas. Podem ocorrer morte, lesão grave ou danos devido a incêndio.
– NÃO utilize a cadeira de rodas para outro fim para além daquele a que se destina.
– Se a cadeira de rodas começar a libertar fumo, faíscas ou chamas, interrompa a sua utilização e contacte IMEDIATAMENTE a assistência.

PERIGO!
Risco de incêndio
As lâmpadas acesas produzem calor. Se cobrir as lâmpadas com tecidos, por exemplo, com roupas, existe um risco de o tecido incendiar-se.
– NUNCA cubra o sistema de luz com tecidos.

PERIGO!

Risco de morte, lesão grave ou danos

Os componentes eléctricos corroídos devido à exposição a água, outros líquidos ou utilizadores incontinentes pode resultar em morte, lesão grave ou danos.

– Minimize a exposição dos componentes eléctricos a água e outros líquidos.
– Os componentes eléctricos danificados pela corrosão TÊM de ser imediatamente substituídos.
– As cadeiras de rodas utilizadas por utilizadores incontinentes e/ou expostas frequentemente à água/outros líquidos podem exigir uma substituição mais frequente dos componentes eléctricos.

PERIGO!

Risco de morte ou lesão grave

A inobservância destas advertências pode causar um curto-circuito eléctrico e resultar em morte, lesão grave ou danos no sistema eléctrico.

– O cabo de bateria POSITIVO (+) VERMELHO TEM de estar conectado aos terminais/pólos POSITIVOS (+) da bateria. O cabo de bateria NEGATIVO (+) PRETO TEM de estar conectado aos terminais/pólos NEGATIVOS (+) da bateria.
– NUNCA deixe que as ferramentas e/ou cabos das baterias entrem em contacto com AMBOS os terminais da bateria ao mesmo tempo. Pode ocorrer um curto-circuito, resultando em lesão grave ou danos.
– Instale tampas de protecção nos terminais positivos e negativos da bateria.
– Substitua imediatamente os cabos se o isolamento dos mesmos estiver danificado.
– NÃO retire o fusível nem as ferragens acopladas do parafuso de montagem do cabo de bateria POSITIVO (+) vermelho.

PERIGO!

Risco de morte ou lesão grave

Um choque eléctrico pode causar morte ou lesão grave

– Para evitar um choque eléctrico, verifique se a ficha e o cabo apresentam cortes e/ou fios partidos. Substitua imediatamente eventuais cabos cortados ou fios partidos.

Risco de danos na cadeira de rodas
Uma falha no sistema eléctrico pode resultar em comportamento irregular, como luz contínua, ausência de luz ou ruídos provenientes dos travões magnéticos.
– Se ocorrer uma falha, desligue o comando e ligue-o novamente.
– Se a falha continuar a verificar-se, desligue a fonte de alimentação ou remova-a. Consoante o modelo do veículo eléctrico, pode remover os packs de baterias ou desligar as baterias do módulo de alimentação. Se tiver dúvidas quanto ao cabo a desligar, contacte o seu fornecedor.
– Em qualquer situação, contacte o seu fornecedor.

2.3 Instruções de segurança sobre a não influência dos campos electromagnéticos

A não influência dos campos electromagnéticos neste veículo foi testada com êxito em conformidade com normas internacionais. Porém, campos electromagnéticos, como aqueles gerados por emissores de rádio e televisão, aparelhos de rádio e telemóveis, podem possivelmente influenciar o funcionamento do veículo.
A electrónica usada nos nossos veículos pode causar também interferências electromagnéticas fracas que estão dentro dos limites permitidos pela Lei. Por isso, observe por favor as seguintes instruções:

ADVERTÊNCIA!
Risco de falhas de funcionamento devido a irradiação electromagnética
– Não usar emissores ou aparelhos de comunicação portáteis (aparelhos de rádio ou telemóveis) ou não os ligar enquanto o veículo estiver ligado.
– Evitar aproximar-se de emissores de rádio ou televisão potentes.
– Caso o veículo comece a andar involuntariamente ou caso os travões não se accionem, desligar o veículo.
– A colocação no veículo de opções de regulação eléctrica e outros componentes ou a modificação do veículo podem torná-lo mais sensível a irradiação electromagnética. Não há nenhum método realmente seguro para determinar as consequências desta modificação para a segurança.
– Relatar a ocorrência de movimentos não desejados do veículo ou o não accionamento dos travões eléctricos à Invacare.

2.4 Informações de segurança sobre o modo de condução e ponto-morto

PERIGO!
Risco de morte, lesão grave ou danos
Um joystick avariado pode causar movimentos imprevistos/erráticos que podem resultar em morte, lesão grave ou danos
– Se ocorrerem movimentos imprevistos/erráticos, pare de utilizar a cadeira de rodas imediatamente e contacte um técnico qualificado.

ADVERTÊNCIA!

Risco de lesão se o veículo eléctrico tombar

– As inclinações e descidas só podem ser percorridas até ao declive máximo de segurança (consulte 11 Características técnicas, página 95).
– Coloque sempre o encosto ou a inclinação do assento na posição vertical antes de subir declives. Recomendamos que posicione o encosto e a inclinação do assento (se aplicável) ligeiramente para trás antes de descer declives.
– Desça superfícies inclinadas apenas a 2/3 da velocidade máxima. Evite travar ou acelerar repentinamente em declives.
– Se for possível, evite guiar em superfícies escorregadias (como neve, cascalho, gelo, etc.) onde há o risco de perder o controlo do veículo, em especial num declive. Se for inevitável conduzir neste tipo de superfície, faça-o devagar e com o máximo de cuidado.
– Nunca tente ultrapassar um obstáculo ao subir ou descer declives.
– Nunca tente subir nem descer um lanço de escadas com o seu veículo eléctrico.
– Ao ultrapassar obstáculos, observe sempre a altura máxima do obstáculo (consulte 11 Características técnicas, página 95 e obtenha informações sobre como ultrapassar obstáculos no tópico 6.5 Ultrapassar obstáculos, página 71).
– Evite mudar o centro da gravidade, bem como mudanças de direcção e movimentos do joystick abruptos quando o veículo eléctrico estiver em andamento.

ADVERTÊNCIA!

Risco de lesão se o veículo eléctrico tombar (continuação)

– Nunca utilize o veículo eléctrico para transportar mais do que uma pessoa.
– Não exceda a carga global máxima autorizada ou a carga máxima por eixo (consulte o tópico 11 Características técnicas, página 95).
– Tenha em atenção que o veículo eléctrico irá travar ou acelerar se mudar o modo de condução enquanto o veículo eléctrico estiver em andamento.

ADVERTÊNCIA!

Risco de lesão grave ou danos

O posicionamento incorrecto ao inclinar-se ou dobrar-se pode fazer com que a cadeira de rodas caia para a frente resultando em lesão grave ou danos

– Para assegurar que o veículo eléctrico apresenta uma estabilidade e funcionamento adequados, deve conservar sempre o equilíbrio adequado. A cadeira de rodas eléctrica foi concebida para permanecer em posição vertical e conservar a estabilidade durante as actividades normais diárias, desde que o utilizador NÃO ultrapasse o centro de gravidade.
– NÃO se incline para a frente no veículo eléctrico para além do comprimento dos apoios de braços.
– NÃO tente alcançar objectos se para tal tiver de se inclinar para a frente no assento ou apanhá-los do chão esticando os braços por entre os joelhos.

ADVERTÊNCIA!
Risco de avaria em condições meteorológicas adversas, por exemplo, frio extremo, numa área isolada
– Se for um utilizador com mobilidade seriamente reduzida, aconselhamos que no caso de condições meteorológicas adversas NÃO tente fazer uma deslocação sem o acompanhamento de um assistente.

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão se o seu pé deslizar para fora do apoio de pés e ficar entalado por baixo do veículo eléctrico quando este estiver em andamento
– Antes de conduzir o veículo eléctrico, certifique-se sempre de que os seus pés estão posicionados de modo uniforme e seguro nas placas de pés e ambos os apoios de pernas estão devidamente encaixados no lugar.

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão se chocar contra um obstáculo ao conduzir em passagens estreitas, como entradas e portas
– Percorra as passagens estreitas no modo de condução mais lento e com todo o cuidado.

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão
Se o seu veículo eléctrico tiver sido equipado com apoios de pernas eleváveis, existe um risco de lesão pessoal e danos no veículo eléctrico se o conduzir com os apoios de pernas levantados.
– Para evitar a deslocação indesejada do centro de gravidade do veículo eléctrico para a frente (especialmente ao percorrer descidas) e de modo a evitar danos no veículo eléctrico, os apoios de pernas eleváveis devem estar baixados durante as deslocações normais.

ADVERTÊNCIA!
Risco de basculação
Os dispositivos anti-queda (estabilizadores) só são eficazes em piso plano. Em piso mole, como relva, neve ou lama, se o veículo eléctrico parar, afundam. Perdem o seu efeito e o veículo eléctrico pode tombar.
– Conduza sempre com cuidado extremo em piso mole, em especial a subir e descer declives. Durante a deslocação, tenha atenção especial à estabilidade de basculação do veículo eléctrico.

2.5 Informação de segurança sobre conservação e manutenção

PERIGO!
Risco de morte, lesão grave ou danos
Se as operações de reparação e/ou assistência desta cadeira de rodas forem realizada por utilizadores/prestadores de cuidados ou técnicos não qualificados, tal poderá resultar em morte, lesão grave ou danos.

– NÃO tente realizar trabalhos de manutenção que não estejam descritos neste manual de utilização. Essas operações de reparação/e ou assistência TÊM de ser realizadas por um técnico qualificado. Contacte o seu fornecedor ou técnico da Invacare.

ATENÇÃO!
Risco de acidente e perda de garantia, se a manutenção for insuficiente

– Por motivos de segurança e de modo a evitar acidentes que resultem de desgaste não detectado, é importante que este produto de mobilidade eléctrico seja submetido a uma inspecção uma vez por ano sob condições normais de funcionamento (consulte o plano de inspecção contido nas instruções de assistência).
– Sob condições de funcionamento difíceis, tais como deslocações diárias em declives íngremes ou em caso de utilização para cuidados médicos por utilizadores da cadeira de rodas frequentemente diferentes, é aconselhável proceder a verificações intermédias nos travões, nos acessórios e no mecanismo de tracção.
– Se o produto de mobilidade for operado em estradas públicas, o condutor do veículo é responsável por assegurar que se encontra em condições fiáveis de funcionamento. Cuidados e manutenção inadequados ou negligentes do produto de mobilidade resultarão numa limitação da responsabilidade do fabricante.

2.6 Informações de segurança relacionadas com alterações e modificações ao veículo eléctrico

PERIGO!
Risco de lesão grave ou danos
A utilização de peças de substituição (assistência) incorrectas ou impróprias pode causar lesões ou danos
– As peças de substituição TÊM de ser peças originais da Invacare.
– Forneça sempre o número de série da cadeira de rodas para facilitar a encomenda das peças de substituição correctas.

ATENÇÃO!
Risco de lesões e danos no veículo eléctrico, caso a suspensão seja ajustada sem o mecanismo de imobilização dos dispositivos anti-queda frontais ser reajustado
– Quando a rigidez da suspensão é ajustada, o mecanismo de imobilização dos dispositivos anti-queda tem de ser verificado e, se necessário, reajustado.

ATENÇÃO!
Risco de lesões e danos no veículo eléctrico devido a componentes e peças acessórias não aprovados
Os sistemas de assento, os suplementos e as peças acessórias que não foram aprovados pela Invacare para utilização com este veículo eléctrico podem afectar a estabilidade de basculação e aumentar os perigos de basculação.
– Utilize sempre apenas sistemas de assento, suplementos e peças acessórias que foram aprovados pela Invacare para este veículo eléctrico.

Em determinadas circunstâncias, os sistemas de assento que não estão aprovados pela Invacare para utilização com este veículo eléctrico não cumprem os padrões válidos e podem aumentar a inflamabilidade e o risco de irritação da pele.
– Utilize apenas os sistemas de assento que foram aprovados pela Invacare para este veículo eléctrico.

Os componentes eléctricos e electrónicos que não foram aprovadas pela Invacare para utilização com este veículo eléctrico podem causar perigos de incêndio e resultar em danos electromagnéticos.
– Utilize sempre apenas componentes eléctricos e electrónicos que foram aprovados pela Invacare para este veículo eléctrico.

As baterias que não foram aprovadas pela Invacare para utilização com este veículo eléctrico podem causar queimaduras químicas.
– Utilize sempre baterias que foram aprovadas pela Invacare para este veículo eléctrico.

ATENÇÃO!
A utilização de encostos não aprovados acarreta o risco de lesões e danos para o veículo eléctrico
Um encosto adaptado que não tenha sido aprovado pela Invacare para utilização com este veículo eléctrico poderá sobrecarregar o tubo do encosto e assim aumentar o risco de lesões e danos para o veículo eléctrico.
– Contacte o fornecedor especialista da Invacare, o qual poderá realizar análises de risco, cálculos, verificações de estabilidade, etc., para assegurar que o encosto pode ser utilizado com segurança.

Marcação CE do veículo eléctrico
– A avaliação de conformidade/marcação CE foi realizada de acordo com a Directiva 93/42 CEE e aplica-se exclusivamente ao produto completo.
– A marcação CE é inválida se forem substituídos ou adicionados componentes ou acessórios que não tenham sido aprovados para este produto pela Invacare.
– Neste caso, a empresa que adiciona ou substitui os componentes ou acessórios é responsável pela avaliação de conformidade/marcação CE ou pelo registo do veículo eléctrico como um produto de design especial e pela documentação relevante.

Informação importante sobre as ferramentas dos trabalhos de manutenção

– Alguns trabalhos de manutenção, que são descritos neste manual e podem ser realizados pelo utilizador sem problemas, exigem as ferramentas correctas para o trabalho adequado. Se não tiver a ferramenta correcta disponível não recomendamos que tente realizar o trabalho aplicável. Nesse caso, recomendamos que contacte urgentemente uma loja especializada autorizada.

2.7 Instruções de segurança para cadeiras de rodas com elevação

ADVERTÊNCIA!
Risco de esmagamento

– Nunca deixar coisas no espaço por baixo do assento elevado.
– Garantir que as mãos, os pés ou outras partes do seu corpo ou de outras pessoas, sobretudo de crianças, não estejam por debaixo do assento.
– Se não conseguir observar a zona debaixo do assento, por exemplo, devido a uma capacidade de manobra limitada, vire a cadeira de rodas sobre o seu próprio eixo antes de descer o assento. Isto permite assegurar que ninguém está na zona de perigo.

ATENÇÃO!
Se a cadeira de rodas eléctrica virar, há risco de ferimento

– Nunca exceder o peso máximo adicional (ver capítulo 11 Características técnicas, página 95).
– Evitar situações perigosas quando o assento estiver elevado ou tentar ultrapassar degraus, subidas e descidas íngremes, etc.
– Nunca se debruce na cadeira quando o assento estiver elevado.
– Controlar, pelo menos uma vez por mês, o funcionamento correcto da redução de velocidade do módulo de elevação na posição mais alta (ver capítulo 3.3 O sistema de elevação, página 25). No caso de falhas de funcionamento, entrar imediatamente em contacto com o seu revendedor.

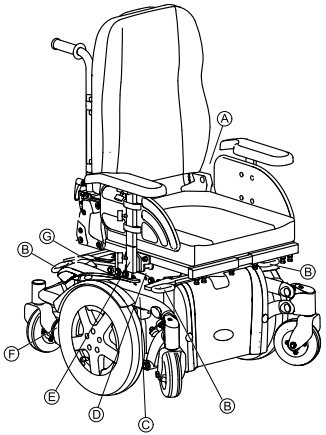
ATENÇÃO!
Risco por funcionamento incorrecto da elevação

– Controlar o módulo de elevação regularmente verificando se existem danos visíveis e se há boa fixação das fichas eléctricas.

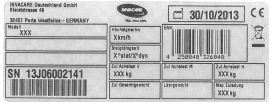
ATENÇÃO!
Danos na cadeira de rodas devido a carga num dos lados da coluna de elevação
– Verifica-se a carga num dos lados quando o assento é levantado e/ou inclinado. Durante a condução em subidas, coloque o encosto na posição vertical e a inclinação do assento na posição horizontal. Não carregue a coluna de elevação de um só lado durante um longo período de tempo. A função de elevação e inclinação do assento permite apenas posições de descanso adicionais.

Instruções importantes sobre a redução de velocidade com o sistema de elevação levantado
– Se o sistema de elevação for levantado acima de um determinado ponto, a electrónica de condução reduz grandemente a velocidade da cadeira de rodas eléctrica. Quando a redução da velocidade está activada, o modo de condução serve apenas para executar pequenos movimentos da cadeira de rodas eléctrica e não para o modo de condução regular. Para conduzir, baixar o sistema de elevação até que a redução da velocidade seja novamente desactivada.

2.8 A posição das etiquetas no produto



Ⓐ		Se o veículo eléctrico estiver equipado com um tabuleiro, é imperativo que este seja removido e armazenado em segurança quando transportar o veículo eléctrico numa viatura.
Ⓑ	Identificação dos orifícios de travagem na parte dianteira e traseira:	

		Este símbolo indica a posição de um ponto de ancoragem em caso de utilização de um sistema de fixação durante o transporte.
		Se o símbolo aparecer num autocolante amarelo claro, o ponto de ancoragem é adequado para a fixação do veículo eléctrico numa viatura para utilização como assento da viatura.
		Advertência que indica que o veículo eléctrico não pode ser utilizado como assento da viatura Este veículo eléctrico não preenche os requisitos da norma ISO 7176-19:2001.
Ⓒ		Autocolante da placa de características no chassis à direita com os símbolos seguintes. Para obter detalhes consulte os parágrafos seguintes.
Ⓓ		Advertência relativamente à utilização do elevador. Para obter detalhes consulte os parágrafos seguintes.

Ⓔ		Indicação da largura máxima a que o apoio de braços pode ser definido
Ⓕ	Identificação da posição da alavanca de embraiagem para as operações de conduzir e empurrar (na imagem só se vê o lado direito):	
		Este símbolo indica a posição de "Tracção" da alavanca de embraiagem. Nesta posição, o motor está engatado e os travões do motor estão operacionais. Pode conduzir o veículo eléctrico. • Tenha em atenção que o modo de condução exige que ambos os motores estejam sempre engatados.

		Este símbolo indica a posição de “Empurrar” da alavanca de embraiagem. Nesta posição, o motor está desengatado e os travões do motor não estão operacionais. O veículo eléctrico pode ser empurrado por um assistente e as rodas funcionam sem restrições. • Tenha em atenção que o painel de controlo deve estar desligado. • Tenha também em conta as informações facultadas na secção 6.8 Deslize em roda livre, página 73.
Ⓖ		Esta cadeira de rodas pode ser utilizada como assento da viatura, mas apenas se estiver equipada com um apoio de cabeça que foi aprovado pela Invacare para esta finalidade. • Certifique-se sempre de que a cadeira de rodas está equipada com um apoio de cabeça que foi aprovado pela Invacare antes de o utilizar como assento da viatura.

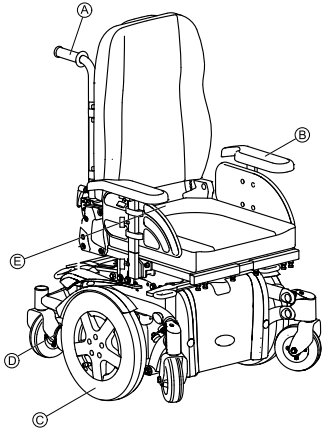
Explicação dos símbolos nas etiquetas

	Data de fabrico
CE	Este produto está em conformidade com a Directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos. A data de lançamento deste produto é indicada na declaração de conformidade CE.
	Este produto foi fornecido por um fabricante responsável ecologicamente. Este produto pode conter substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente, se for eliminado em locais (aterros) que não estejam em conformidade com a legislação. • O símbolo "caixote do lixo barrado com uma cruz" está aposto neste produto para encorajar a reciclagem quando possível. • Seja amigo do ambiente e recicle este produto no fim da sua vida útil utilizando as instalações de reciclagem existentes.
	Não se incline para fora quando o elevador estiver levantado!
	Não suba nem desça declives quando o elevador estiver levantado!

	Não permita que quaisquer partes do corpo fiquem por baixo de um assento levantado!
	Nunca conduza uma cadeira de rodas com duas pessoas!
	Nunca conduza sobre superfícies irregulares quando o elevador estiver levantado!
	Ler o manual de utilização

3 Componentes

3.1 Principais peças da cadeira de rodas



Ⓐ Punho

Ⓑ Apoio de braços

Ⓒ Roda motriz

Ⓓ Alavanca para desengatar um motor (visível apenas no lado direito da imagem)

Ⓔ Comando

3.2 Comandos

A sua cadeira de rodas eléctrica pode estar equipada com diversos comandos. Para informações sobre o modo de funcionamento e a operação de cada comando, consulte os respectivos manuais de utilização em anexo.

3.3 O sistema de elevação

O sistema de elevação eléctrico é operado através do comando. Relativamente a este assunto, consultar o manual especial do comando.

Instruções de funcionamento do sistema de elevação a temperaturas inferiores a 0 °C

– As cadeiras de rodas eléctricas Invacare estão equipadas com mecanismos de segurança que evitam uma sobrecarga dos componentes electrónicos. Caso a temperatura de funcionamento seja inferior a 0 °C, o actuador do sistema de elevação poderá desligar-se após aproximadamente 1 segundo de funcionamento.

– Ao accionar diversas vezes o manípulo, o sistema de elevação poderá ser elevado ou rebaixado progressivamente. Em muitos casos, através deste movimento gera-se o calor necessário para que o actuador retome o seu funcionamento normal.

NOTA - limitação de velocidade

– O sistema de elevação dispõe de sensores que restringem a velocidade de condução da cadeira de rodas, logo que o sistema de elevação seja elevado acima de um determinado ponto.
– Isto verifica-se para garantir a estabilidade da cadeira de rodas ou para evitar a ocorrência de danos no apoio de pernas.
– Quando a limitação de velocidade se encontra activada, é apresentado o respectivo código intermitente no comando ou automaticamente regulado um nível de condução reduzido. Relativamente a este assunto, consultar o manual do comando.
– Para repor a velocidade de condução normal, baixar o sistema de elevação até que o indicador de estado deixe de piscar.

ATENÇÃO!

Risco de inclinação se os sensores de limitação de velocidade falharem quando o elevador estiver levantado

– Se a funcionalidade de redução de velocidade não estiver a funcionar quando o elevador estiver levantado, não conduza com o elevador nesta posição e contacte imediatamente o representante da Invacare.

4 Acessórios

4.1 Cinto de segurança

Um cinto de segurança é uma opção que já vem montada de fábrica na cadeira de rodas ou que pode ser adicionada pelo distribuidor. Se a cadeira de rodas estiver equipada com um cinto de segurança, o seu distribuidor informá-lo-á sobre a adaptação e utilização.

O cinto de segurança serve para ajudar o utilizador de uma cadeira de rodas a manter a posição de assento ideal. Uma correcta utilização do cinto de segurança ajuda o utilizador a sentar-se de forma segura, confortável e correcta na cadeira de rodas, especialmente os utilizadores cujo equilíbrio é limitado no assento.

NOTA

– Recomendamos a utilização, se possível, de um cinto de segurança durante cada utilização da cadeira de rodas. O cinto deve estar suficientemente esticado, de modo a garantir um assento confortável e a manutenção de uma postura correcta.

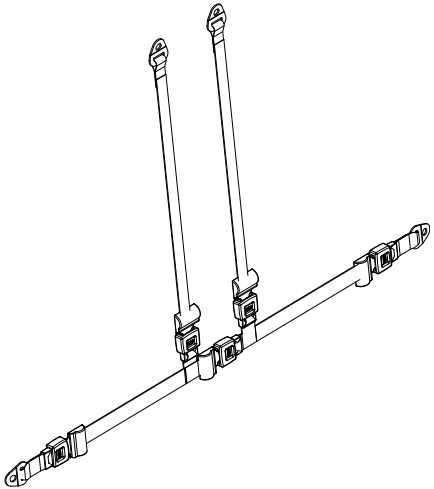
4.1.1 Tipos de cinto de postura

O seu veículo eléctrico pode ser equipado de origem com os tipos de cinto de postura seguintes. Se o seu veículo eléctrico foi equipado com um cinto diferente dos apresentados abaixo, assegure-se de que recebeu a documentação do fabricante relativa à sua utilização e encaixe correctos.

Cinto com fivela de metal, ajustável em ambos os lados

O cinto pode ser ajustado em ambos os lados. Deste modo, a fivela pode ser posicionada ao centro.

Arnês com fivela de metal, ajustável em ambos os lados



O arnês pode ser ajustado em ambos os lados. Isto assegura que a fivela está sempre posicionada ao centro.

4.1.2 Ajustar correctamente o cinto de segurança

1. Certifique-se de que está correctamente sentado, ou seja, completamente encostado no assento, a bacia está bem posicionada e do modo mais simétrico possível, sem se encontrar para a frente, para o lado ou num dos cantos do assento.
2. Posicione o cinto de segurança de modo a que se possa sentir o osso ilíaco por cima do cinto.
3. Ajuste o comprimento do cinto por meio das possibilidades de ajuste acima apresentadas. O cinto deve ser ajustado de modo a que uma mão caiba (na horizontal) entre o cinto e o seu corpo.
4. A fivela tem de ser posicionada o mais central possível. Para tal, realize as regulações necessárias, se possível, em ambos os lados.
5. Inspeccione semanalmente o cinto, para se certificar de que ainda se encontra na posição correcta, que não apresenta quaisquer danos ou desgaste e que está correctamente fixo na cadeira de rodas. Se o cinto estiver fixo por meio de uma união aparafusada, certifique-se de que a união não está frouxa ou solta. Para mais informações sobre trabalhos de manutenção em cintos, consulte o manual de assistência fornecido pela Invacare.

4.2 Utilizar o suporte para bengala

Se o seu veículo estiver equipado com um suporte para bengala, pode ser utilizado para o transporte seguro de uma bengala, ou muletas axilares ou de braço. O suporte para bengala é composto por um recipiente plástico (em baixo) e uma fixação com fecho de velcro (em cima).

ATENÇÃO!
Risco de lesões! Transportar uma bengala ou muletas de forma não segura (por exemplo, no colo) pode lesionar o utilizador ou outras pessoas!
– Durante o transporte, as bengalas ou muletas devem estar sempre fixas num suporte para bengalas!

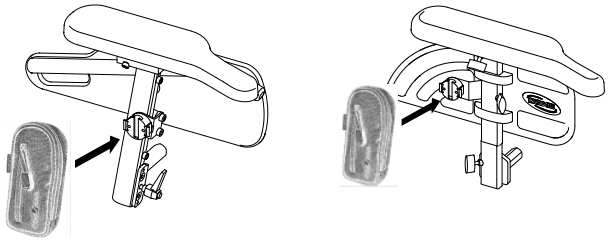
1. Abrir o fecho de velcro superior.
2. Colocar a extremidade inferior da bengala ou das muletas no recipiente em baixo.
3. A bengala ou as muletas podem ser fixas na parte superior com o fecho de velcro.

4.3 Utilizar o adaptador KLICKfix

A sua cadeira de rodas pode ser equipada com o mini-adaptador do sistema Rixen + Kaul KLICKfix. Este adaptador permite guardar vários acessórios tais como o invólucro para telemóveis facultado pela Invacare, para o utilizador transportar o telemóvel, óculos de desporto, etc.

Os acessórios mal fixos acarretam um risco de segurança
Os acessórios podem cair e perder-se se não estiverem bem presos.
– Verifique se o acessório está correctamente instalado e acoplado sempre que utilizar a cadeira de rodas.

Risco de fractura devido a excesso de carga
O adaptador KLICKfix pode quebrar-se se for aplicada uma carga excessivamente pesada.
– A carga máxima permitida do adaptador KLICKfix é de 1 kg.



Fixar o acessório:

1. Empurre o acessório no sentido do adaptador KLICKfix.
   O acessório fica engatado com firmeza.

Remover o acessório:

1. Prima o botão vermelho e retire o acessório.

O adaptador gira em passos de 90°, permitindo ao utilizador instalar um acessório a partir de qualquer das quatro direcções. Consulte as instruções de instalação facultadas pelo seu representante da Invacare ou directamente pela Invacare.

Pode encontrar informações suplementares sobre o sistema KLICKfix em http://www.klickfix.com.

5 Adaptar a cadeira de rodas à posição de assento do utilizador

5.1 Informações gerais sobre como ajustar o veículo eléctrico à postura sentada do utilizador

PERIGO!
Risco de morte, lesão grave ou danos
A utilização continuada do veículo eléctrico sem estar de acordo com as especificações correctas pode causar um comportamento errático do veículo eléctrico resultando em morte, lesão grave ou danos.
- Os ajustes de desempenho só deverão ser realizados por profissionais de cuidados de saúde ou por pessoas completamente familiarizadas com este processo e com as capacidades do utilizador.
- Depois de o veículo eléctrico ter sido configurado/ajustado, verifique se o seu desempenho corresponde às especificações introduzidas durante o procedimento de configuração. Se o desempenho do veículo eléctrico não estiver ao nível das especificações, desligue-o IMEDIATAMENTE e volte a introduzir as especificações de configuração. Contacte a Invacare, se o desempenho do veículo continuar a não estar conforme às especificações correctas.

PERIGO!
Risco de morte, lesão grave ou danos
Ferragens soltas ou em falta podem causar instabilidade, resultando em morte, lesão pessoal grave ou danos materiais.
- Depois de efectuar QUAISQUER ajustes, reparações ou operações de assistência, certifique-se de que todas as ferragens estão presentes e apertadas com segurança.

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão ou danos
A configuração incorrecta deste veículo eléctrico realizada por utilizadores/prestadores de cuidados ou técnicos não qualificados poderá resultar em lesão grave ou danos.
- NÃO tente configurar este veículo eléctrico. A configuração inicial deste veículo eléctrico DEVE ser realizada por um técnico qualificado.
- A realização do ajuste pelo utilizador só é recomendada após este ter recebido as orientações adequadas da parte do profissional de cuidados de saúde.

ATENÇÃO!
Danos no veículo eléctrico e perigo de acidente
É possível que possam ocorrer colisões entre componentes do veículo eléctrico devido às diversas combinações de opções de ajuste e respectivas definições individuais
– O veículo eléctrico está equipado com um sistema de assento individual e multi-ajustável que inclui apoios de perna ajustáveis, apoios de braços, um encosto de cabeça ou outras opções. Estas opções de ajuste são descritas nos capítulos seguintes. São utilizadas para adaptar o assento aos requisitos físicos e à condição do utilizador. Ao adaptar o sistema de assento e as funções de assento ao utilizador, certifique-se de que nenhuns componentes do veículo eléctrico colidem.

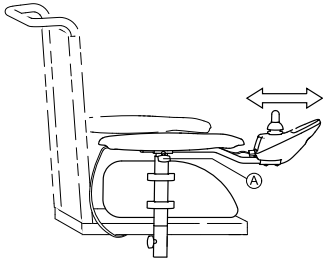
Opções de ajuste eléctrico
– Para obter mais informações sobre como utilizar as opções de ajuste eléctrico, consulte o manual de utilização do seu comando.

5.2 Possibilidades de ajuste do comando

A informação que se segue é válida para todos os tipos de assentos

ATENÇÃO!
Se a posição do comando for ajustada e os parafusos de fixação não estiverem todos apertados, existe o risco de que, em caso de embate com um obstáculo (como p.ex. o caixilho de uma porta ou o canto de uma mesa), o comando deslize para trás
Consequentemente, a alavanca de condução poderia ficar presa no apoio de braço e a cadeira de rodas deslocar-se-ia descontroladamente para a frente. O utilizador ou outras pessoas na proximidade poderiam sofrer lesões.
– Se a posição do comando for ajustada, apertar bem todos os parafusos de fixação.
– Caso ocorra esta situação, desligue imediatamente a cadeira de rodas no comando.

5.2.1 Ajustar o comando para o comprimento do braço do utilizador (todos os sistemas de assento)

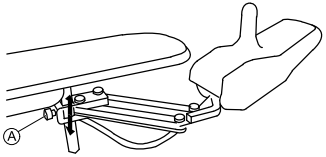


1. Desaperte o parafuso de orelhas Ⓐ.
2. Mude o comando para a frente ou para trás para a distância pretendida.
3. Volte a apertar o parafuso.

5.2.2 Ajustar a altura do comando (apenas no suporte inclinável do comando)

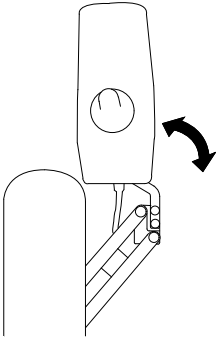
Ferramentas necessárias:

- 1 x Chave para sextavado interior de 6 mm



1. Desaperte o parafuso de sextavado interior Ⓐ.
2. Ajuste o comando para a altura desejada.
3. Aperte novamente o parafuso de sextavado interior.

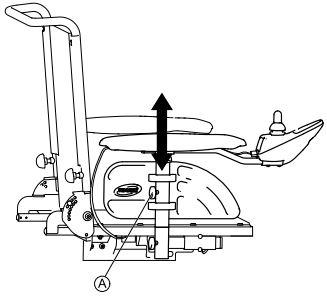
5.2.3 Rebater lateralmente o comando



Se a cadeira de rodas estiver equipada com um suporte rebatível do comando, este pode ser deslocado para o lado para p.ex. permitir a aproximação a uma mesa.

5.3 Opções de ajuste da unidade de assento Modulite

5.3.1 Ajustar a altura dos apoios de braços



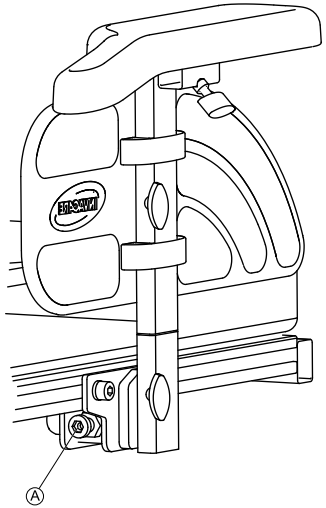
1. Desapertar o parafuso de orelhas Ⓐ.
2. Ajustar o apoio de braços e colocar na posição desejada.
3. Apertar novamente o parafuso de orelhas.

5.3.2 Ajustar a largura dos apoios de braços

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesões graves, caso um apoio de braço caia do respectivo tubo de suporte porque foi ajustado com uma largura que excede o valor permitido
- O ajuste da largura é indicado por pequenos autocolantes com marcações e a palavra "STOP". O apoio de braço nunca pode ser extraído além do ponto onde a palavra "STOP" é completamente legível.
- Aperte sempre os parafusos de fixação após realizar os ajustes.

Dependendo do lado, o parafuso pode ser acedido pela frente ou por trás.

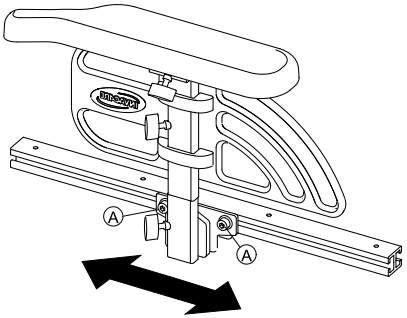
Ferramentas necessárias:
- Chave para sextavado interior de 8 mm



1. Desapertar o parafuso (1).
2. Regular o apoio de braço para a posição desejada.
3. Apertar novamente o parafuso.
4. Repetir o procedimento para o segundo apoio de braço.

5.3.3 Ajustar a posição em profundidade do apoio de braços

Ferramentas necessárias:
- 1 x chave para sextavado interior de 6 mm



1. Desaperte os parafusos Ⓐ e desloque o apoio de braços em profundidade.
2. Aperte os parafusos.

5.3.4 Ajustar a largura do assento

É possível ajustar o apoio de assento telescópico em quatro passos. A largura do assento pode ser ajustada juntamente com a placa de assento ajustável ou o assento de faixas.

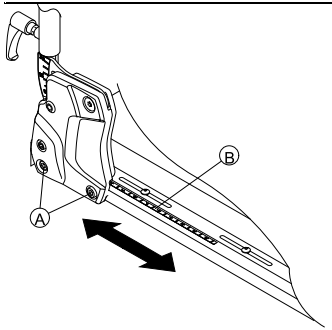
A descrição do ajuste de largura está incluída nas instruções de assistência deste dispositivo de mobilidade. As instruções de assistência podem ser solicitadas à Invacare® . No entanto, estas instruções incluem indicações destinadas a técnicos de assistência com formação específica, descrevendo operações que o utilizador não deverá realizar.

5.3.5 Ajustar a profundidade do assento (unidade do assento Modulite)

A profundidade do assento tem uma grande influência na selecção do centro de gravidade do mesmo. Isto tem um impacto na sua estabilidade dinâmica. Se fizer uma grande modificação à profundidade do assento, o centro de gravidade do assento também deverá ser ajustado. Consulte a secção "Ajustar o centro de gravidade do assento" nas instruções de assistência deste veículo eléctrico. As instruções de assistência podem ser solicitadas à Invacare. No entanto, estas instruções incluem indicações destinadas a técnicos com formação específica, descrevendo operações que o utilizador final não deverá realizar.

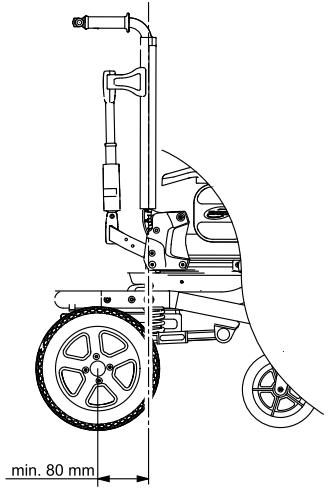
Os números na escala do assento servem de guia. Não estipulam quaisquer dimensões como a profundidade do assento em centímetros.

Requisitos:
- 1 x chave Allen de 6 mm



1. Desaperte o parafuso inferior do encosto Ⓐ em ambos os lados. Não remova os parafusos!
2. Desloque o encosto até estar à profundidade do assento pretendida.
   Pode ajustar a profundidade do assento sem ter de realizar vários passos. Utilize a escala Ⓑ no assento como guia para este fim.
   Certifique-se de que

   a. define a mesma profundidade do assento dos dois lados.
   b.



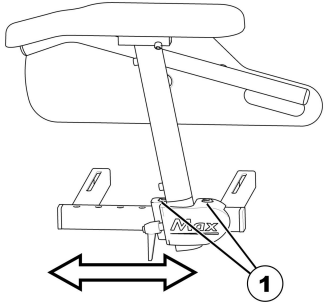
   a distância mínima entre o encosto e o eixo traseiro é SEMPRE 80 mm.

3. Volte a apertar os parafusos.

5.4 Opções de ajuste para assento máximo

5.4.1 Alterar a posição do apoio de braços

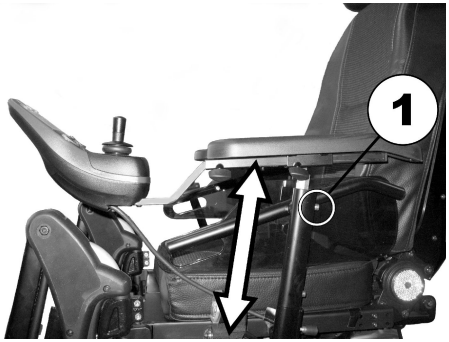
Requisitos:
- 1 x chave Allen de 6 mm



1. Desaperte os parafusos (1) e remova-os.
2. Coloque o apoio de braços na posição pretendida.
   Se não conseguir deslocar o apoio de braços, toque no grampo de fixação ligeiramente para o soltar.
3. Reposicione e aperte os parafusos.

5.4.2 Ajustar a altura dos apoios de braços

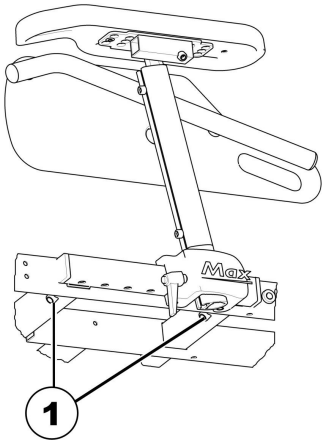
Ferramentas necessárias:
- Chave para sextavado interior de 3 mm



1. Desapertar o parafuso (1) com a chave para sextavado interior.
2. Ajustar o apoio de braço para a altura desejada.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.4.3 Ajustar a largura dos apoios de braços

Requisitos:
- Chave Allen de 8 mm



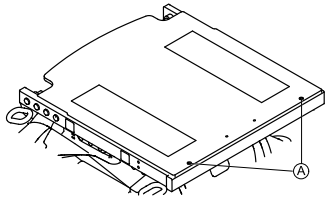
1. Desaperte os parafusos (1).
2. Ajuste o apoio de braços para a largura pretendida.
3. Volte a apertar o parafuso.
4. Repita este procedimento para o segundo apoio de braços.

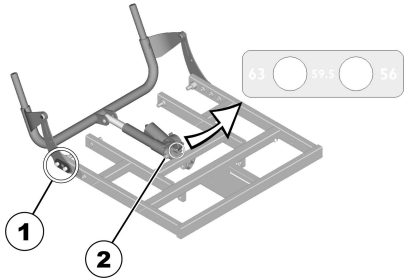
5.4.4 Ajustar a profundidade do assento

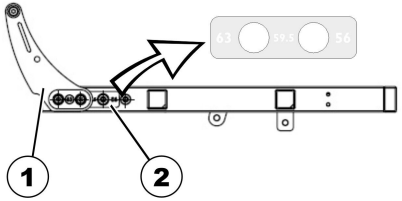
ATENÇÃO!
Risco de danos na cadeira de rodas eléctrica se os ajustes laterais e central da profundidade do assento não forem idênticos!
– Quando ajustar a profundidade do assento, certifique-se de que são definidos valores idênticos lateralmente e no fuso ou accionador para o ajuste do encosto.

Se necessário, é possível reduzir a profundidade do assunto em 130 mm utilizando um adaptador da profundidade do assento.

Requisitos:
- Chave de fendas de ponta cruzada
- Chave Allen de 6 mm

1. Remova a almofada do assento.
2. 

Desaperte os parafusos (1) e remova a placa do assento.
3. 

Nos dois lados, remova os parafusos, anilhas e placas de cobertura (1).
4. Remova o parafuso (2).
5. Ajuste o fuso ou accionador de ajuste do encosto para obter a profundidade desejada. Durante o ajuste, consulte as orientações na etiqueta do fuso ou accionador.
6. Volte a apertar o parafuso (2).
7. 

Ajuste as chapas de rolamento (1) para a profundidade pretendida. Durante o ajuste, consulte as orientações na etiqueta do assento (2).
8. Monte as placas de cobertura e volte a apertar os parafusos.
9. Monte a placa do assento e volte a colocar a almofada do assento.

5.5 Ajustar o ângulo do assento

ATENÇÃO!
Ajustar a inclinação do assento ou o ângulo do encosto muda a geometria do dispositivo de mobilidade e influencia directamente a sua estabilidade dinâmica!
– Para detalhes relacionados com a estabilidade dinâmica, como contornar declives e obstáculos e o ajuste correcto da inclinação do assento ou do ângulo do encosto, consultar 6.5 Ultrapassar obstáculos, página 71 e 6.6 Rampas e inclinações, página 72.

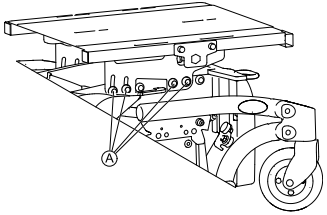
5.5.1 Electricamente

As instruções sobre regulação electrónica podem ser consultadas no manual de utilização do seu comando.

5.5.2 Manual

O ângulo do assento é ajustado utilizando duas placas perfuradas localizadas à direita e esquerda sob as estruturas do assento.

Requisitos:
- 1 x chave de bocas de 1/2 pol.



A imagem mostra a posição dos parafusos Ⓐ para ajuste manual do ângulo do assento.

1. Desaperte todos os parafusos dos dois lados.
2. Defina o ângulo necessário.
3. Volte a apertar os parafusos.

5.6 Ajustar o encosto

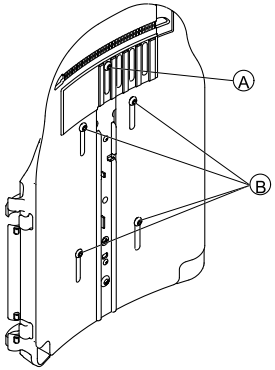
ATENÇÃO!
Ajustar a inclinação do assento ou o ângulo do encosto muda a geometria do dispositivo de mobilidade e influencia directamente a sua estabilidade dinâmica!
– Para detalhes relacionados com a estabilidade dinâmica, como contornar declives e obstáculos e o ajuste correcto da inclinação do assento ou do ângulo do encosto, consultar 6.5 Ultrapassar obstáculos, página 71 e 6.6 Rampas e inclinações, página 72.

5.6.1 Ajustar a altura do encosto (unidade de assento Modulite)

A secção seguinte descreve os procedimentos de ajuste de altura da placa do encosto.

O assento de faixas só está disponível em alturas fixas de 48 e 54 cm.

Ferramentas necessárias:
- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm



1. Desaparafuse os parafusos Ⓐ e Ⓑ da placa do encosto. Não retire os parafusos!
2. Desloque a placa do encosto até ficar à altura pretendida.
3. Volte a apertar os parafusos.

5.6.2 Ajustar a largura do encosto (unidade de assento Modulite)

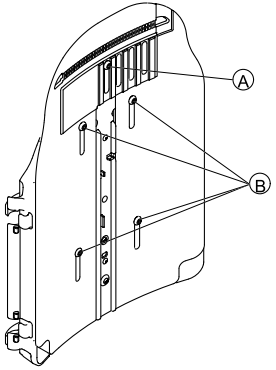
Pode ajustar a largura da placa do encosto até um certo grau, ajustando a placa da frente, p. ex., para alinhar a placa do encosto com a almofada do assento. Os ajustes relativamente grandes devem ser realizados à placa traseira por um técnico de assistência; estes ajustes são descritos nas instruções de assistência deste dispositivo de mobilidade.

O assento de faixas só está disponível em duas larguras, de 38-43 cm e 48-53 cm; em determinadas circunstâncias, deverá ser substituído para se proceder a um ajuste de largura. Para obter uma descrição da substituição, consulte as instruções de assistência deste dispositivo de mobilidade. As instruções de assistência podem ser solicitadas à Invacare. No entanto, estas instruções incluem indicações destinadas a técnicos de assistência com formação específica, descrevendo operações que o utilizador não deverá realizar.

Tenha em atenção que se a largura do assento de faixas for ajustada, a almofada do encosto deve igualmente ser substituída.

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm



1. Desaparafuse e retire o parafuso Ⓐ da placa do encosto.
2. Desaparafuse os parafusos Ⓑ da placa do encosto. Não retire os parafusos!

3. Desloque as metades da placa do encosto até ficarem à largura pretendida.
4. Volte a inserir o parafuso Ⓐ.
5. Volte a apertar os parafusos.

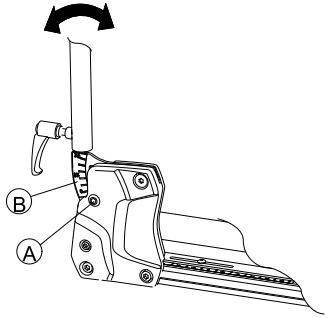
5.6.3 Ajustar o ângulo do encosto (unidade de assento Modulite)

ATENÇÃO!
Qualquer modificação do ângulo do assento e do ângulo do encosto altera a geometria da cadeira de rodas eléctrica e afecta a sua estabilidade de basculamento
– Para obter mais informações sobre estabilidade de basculamento, ultrapassar correctamente os obstáculos, conduzir ao longo de superfícies inclinadas e o posicionamento correcto dos ângulos do encosto e do assento, consulte a secção 6.5 Ultrapassar obstáculos, página 71 e 6.6 Rampas e inclinações, página 72.

Se o encosto estiver equipado com parafusos de rosca em vez de parafusos Allen, não serão necessárias ferramentas.

Encosto de largura ajustável

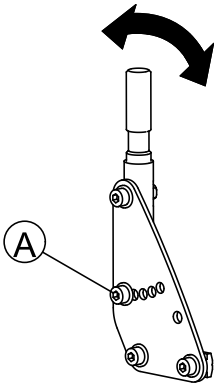
Ferramentas necessárias:
- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm



1. Desaperte e remova o parafuso superior do apoio do encosto Ⓐ dos dois lados.
2. Defina o ângulo do encosto pretendido.
   Para tal, utilize a escala Ⓑ no apoio do encosto. Assegure que define o mesmo ângulo dos dois lados.
3. Volte a introduzir e aperte o parafuso.

Encosto simples

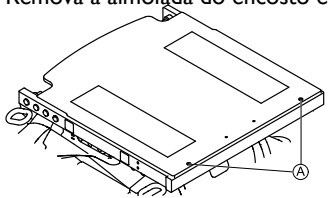
Ferramentas necessárias:
- 1 x chave para sextavado interior de 6 mm

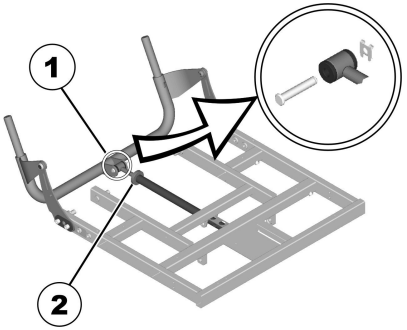


1. Nos dois lados, desaperte e retire o parafuso médio do apoio do encosto Ⓐ.
2. Ajuste o ângulo do encosto pretendido com passos de 7,5°. Assegure que define o mesmo ângulo dos dois lados.
3. Volte a introduzir e aperte o parafuso.

5.6.4 Ajustar o ângulo do encosto (assento máx.)

Requisitos:
- Chave de fendas de ponta cruzada

1. Remova a almofada do encosto e a almofada do assento.
2. 

Desaperte os parafusos (1) e remova a placa do assento.
3. 

Remova a guarda e o parafuso (1).
4. Dobre o encosto para a frente.
5. Desaperte a porca dentada (2).
6. Utilize o fuso para ajustar o ângulo pretendido para o encosto. Rode o fuso no sentido dos ponteiros do relógio e para dentro para inclinar o encosto para trás. Rode o fuso no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio e para fora para inclinar o encosto para a frente.
7. Utilize o parafuso para voltar a prender o fuso ao tubo do encosto e fixe o parafuso.
8. Monte a placa do assento e volte a colocar a almofada do assento.

5.6.5 Ajustar os estofos do encosto de tensão ajustável

1.
Remova a almofada do encosto (presa com presilhas de Velcro) puxando-a para cima e para fora para aceder às correias de ajuste.
2.
Ajuste a tensão das correias individuais conforme pretendido.
3. Substitua a almofada do encosto.

5.6.6 Ajustar a curvatura do encosto

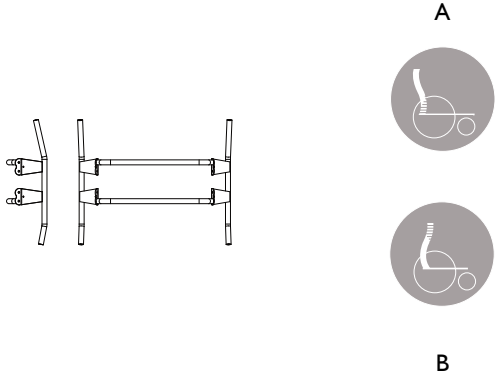
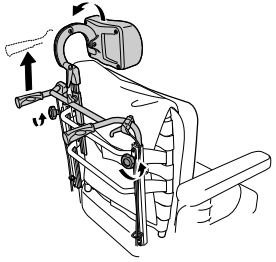


Figura 1

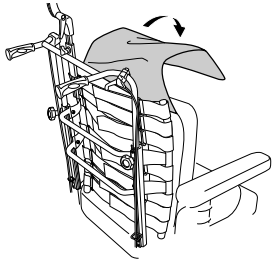
O encosto foi concebido com diferentes ângulos conforme ilustrado na figura 1. Isto permite diferentes ajustes de acordo com o modo de montagem do encosto. A posição A (a parte do encosto com o ângulo maior virado para cima) dá ao utilizador mais espaço para os ombros enquanto a posição B oferece mais espaço para a parte inferior.

1.



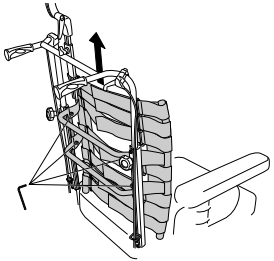
Desaperte os manípulos Ⓐ e eleve os punhos ao máximo.

2.



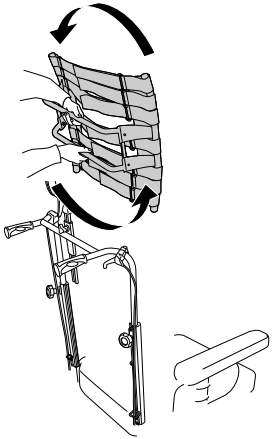
Remova a almofada.

3.



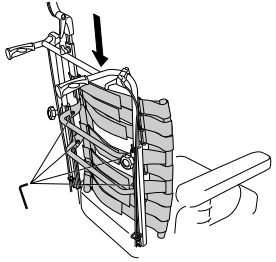
Desaperte os parafusos Ⓑ e remova o encosto puxando-o para cima.

4.



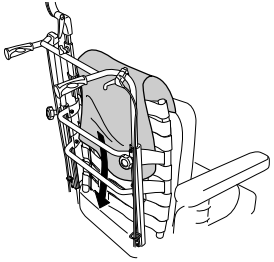
Gire o encosto 180°.

5.



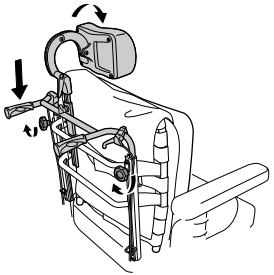
Ponha o encosto para trás, encaixando-o nos receptores nos tubos. Aperte os parafusos.

6.



Volte a colocar a almofada e a respectiva capa.

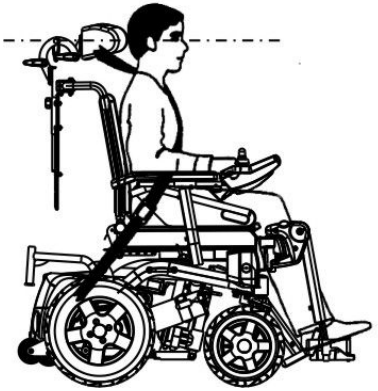
7.



Baixe os punhos e aperte os manípulos.

5.7 Ajuste do apoio de cabeça

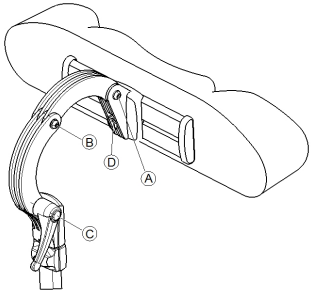
ATENÇÃO!
Risco de lesões em caso de utilização da cadeira de rodas eléctrica como assento do veículo e com o apoio de cabeça ajustado ou montado de modo incorrecto
Em caso de colisão poderá ocorrer uma distensão muscular no pescoço.
– Tem de estar instalado um apoio de cabeça. O apoio de cabeça fornecido opcionalmente pela Invacare para esta cadeira de rodas foi concebido especificamente para a utilização durante um transporte.
– O apoio de cabeça tem de ser ajustado à altura das orelhas do utilizador.



5.7.1 Ajustar a posição do apoio de cabeça e pescoço

Os passos para o ajuste da posição do apoio de cabeça e pescoço são idênticos em todos os modelos.

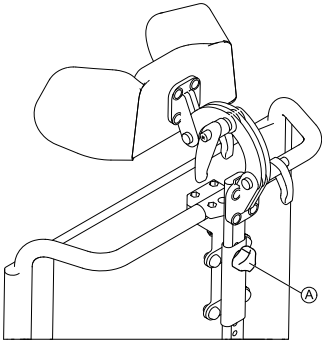
Ferramentas necessárias:
- Chave para sextavado interior de 5 mm



1. Desapertar os parafusos Ⓐ , Ⓑ ou a alavanca de aperto Ⓒ.
2. Colocar o apoio de cabeça e pescoço na posição desejada.
3. Apertar novamente os parafusos.
4. Desapertar o parafuso Ⓓ.
5. Deslocar o apoio de cabeça para a esquerda ou para a direita, para a posição desejada.
6. Apertar novamente o parafuso.

5.7.2 Ajustar a altura do apoio de cabeça e pescoço

Os passos para o ajuste da altura do apoio de cabeça e pescoço são idênticos em todos os modelos.



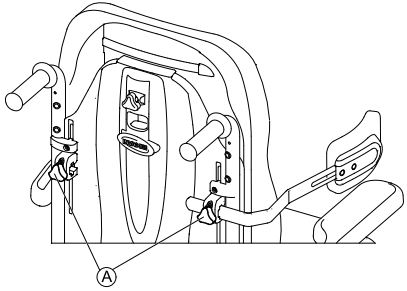
1. Desapertar o parafuso manual Ⓐ.
2. Ajustar o apoio de cabeça e pescoço para a altura desejada.
3. Apertar novamente o parafuso manual.

5.7.3 Ajustar os apoios de queixo

1. Pressionar os apoios de queixo para dentro ou puxar para fora, até que seja atingida a posição necessária.

5.8 Ajustar os suportes do tronco

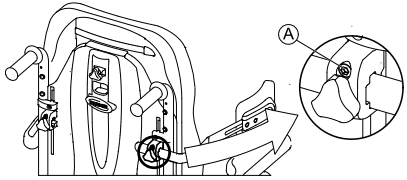
5.8.1 Ajustar a largura



1. Desaperte os botões Ⓐ que fixam os suportes laterais.
2. Ajuste os suportes para a largura pretendida.
3. Volte a apertar os botões.

5.8.2 Ajustar a altura

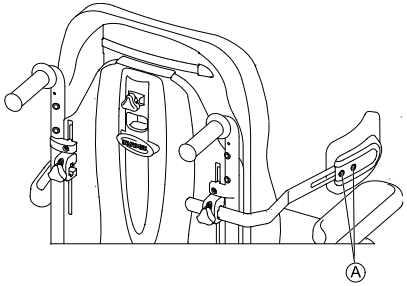
Requisitos:
- Chave Allen de 5 mm



1. Desaperte os parafusos Ⓐ que permitem ajustar a altura dos suportes laterais.
2. Ajuste os suportes para a altura pretendida.
3. Volte a apertar os parafusos.

5.8.3 Ajustar a profundidade

Requisitos:
- Chave Allen de 5 mm

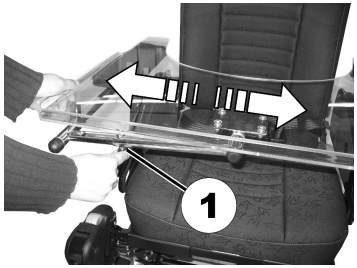


1. Desaperte os parafusos Ⓐ que permitem que as almofadas de apoio deslizem para a frente e para trás.
2. Ajuste os suportes para a posição pretendida.
3. Volte a apertar os parafusos.

5.9 Ajustar ou remover a mesa

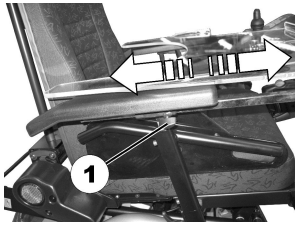
ATENÇÃO!
Perigo de lesão ou danos no material se um dispositivo de mobilidade equipado com uma mesa for transportado num veículo
– Se a mesa estiver colocada, remova-a sempre antes de transportar o dispositivo de mobilidade.

5.9.1 Ajuste lateral da mesa



1. Desaperte o parafuso de orelhas (1).
2. Ajuste a mesa orientada para a esquerda ou para a direita.
3. Aperte novamente o parafuso de orelhas.

5.9.2 Ajustar a profundidade da mesa / remover a mesa



1. Desaperte o parafuso de orelhas (1).
2. Ajuste a mesa para a profundidade desejada (ou remova-a totalmente).
3. Aperte novamente o parafuso.

5.9.3 Rodar a mesa para o lado

Para subir e descer da cadeira, a mesa pode ser levantada ou rodada para o lado.

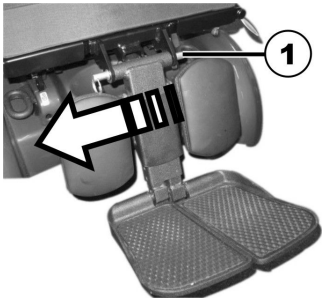
ATENÇÃO!
Risco de lesões! Quando a mesa é rodada para cima não é encaixada nesta posição!
– Não rodar a mesa para cima e deixá-la levantada nesta posição.
– Nunca tentar conduzir com a mesa levantada.
– Descer sempre a mesa de modo controlado.

5.10 Apoios de pernas montados no centro — manualmente regulável

Electricamente
– As instruções sobre regulação electrónica podem ser consultadas no manual de utilização do seu comando.

5.10.1 Retirar o apoio para as pernas

O apoio central para as pernas manualmente regulável pode ser retirado por completo.

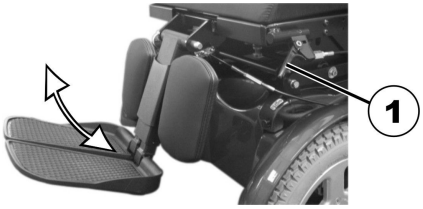


1. Retire o eixo de extracção (1).

2. Segure o apoio para as pernas e puxe a patilha (1).
3. Retire o apoio para as pernas do suporte (2).

5.10.2 Regular o ângulo do apoio para as pernas

ATENÇÃO!
Se o apoio para as pernas não estiver fixado e a patilha for puxada (1), o apoio para as pernas inclina-se bruscamente para baixo. Existe risco de ferimentos.
– Fixe o apoio para as pernas antes de puxar a patilha, para regular o ângulo do apoio para as pernas.



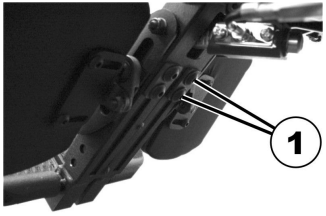
1. Segure o apoio para as pernas.
2. Puxe a patilha (1).
3. Coloque o apoio para as pernas na posição pretendida.

5.10.3 Regular o comprimento do apoio para as pernas

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 3/16"

É possível regular o comprimento dos apoios para as pernas independentemente um do outro.



1. Solte os parafusos (1) na parte traseira do apoio para as pernas com a chave sextavada interior.
2. Regule o apoio para o comprimento pretendido.
3. Aperte novamente os parafusos.

5.10.4 Regular o ângulo do apoio para os pés

Ferramentas necessárias:

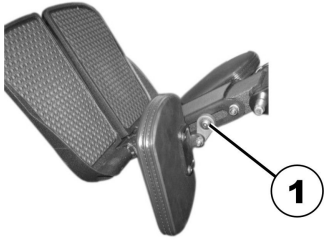
- 1 x chave para sextavado interior de 5/32"

1. Vire os apoios para os pés para cima, para aceder aos parafusos de regulação (1).
2. Ajuste os parafusos de regulação com a chave sextavada interior.
3. Vire os apoio para o pés novamente para baixo.

5.10.5 Regular o ângulo e a altura do apoio para a barriga da perna

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 3/16"



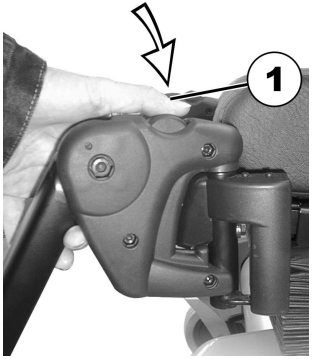
1. Vire o apoio para a barriga da perna para a frente, para aceder ao parafuso (1).
2. Solte o parafuso com a chave sextavada interior e regule o ângulo e a altura pretendidos do apoio para a barriga da perna.

3. Aperte novamente o parafuso.
4. Vire o apoio para a barriga da perna para trás.

5.11 Apoio de pés Vari-F

5.11.1 Rodar o apoio de pés/pernas para fora e/ou remover

O pequeno botão de desbloqueamento encontra-se na parte superior do apoio de pés/pernas. Quando o apoio de pés/pernas é desbloqueado, pode ser rodado para dentro ou para fora, ou simplesmente retirado, de modo a permitir a subida para a cadeira.



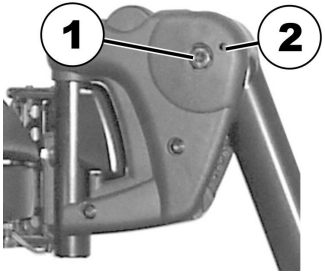
1. Premir o botão de desbloqueamento (1) e rodar o apoio de pés/pernas para fora.
2. Remover o apoio de pés/pernas, puxando para cima.

5.11.2 Regular o ângulo

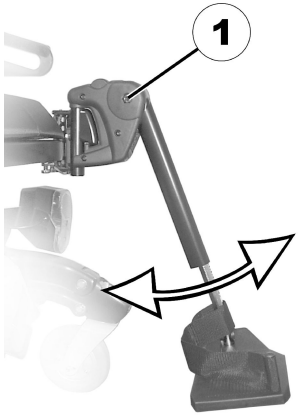
ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 6 mm



1. Desapertar o parafuso (1) com a chave para sextavado interior.
2. Para que o apoio de pés não se mova após soltar o parafuso, posicionar um pino de metal no respectivo orifício (2) e bater levemente no mesmo com o martelo. Deste modo, o mecanismo de aperto que se encontra no interior do apoio de pés solta-se. Repetir o procedimento para o outro lado do apoio de pés.

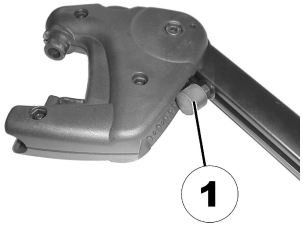


3. Desapertar o parafuso (1) com a chave para sextavado interior.
4. Regular o ângulo pretendido.
5. Apertar novamente o parafuso.

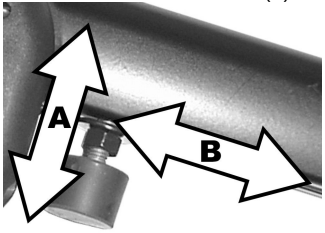
5.11.3 Regular o batente de fim de curso do apoio de pés

Ferramentas necessárias:

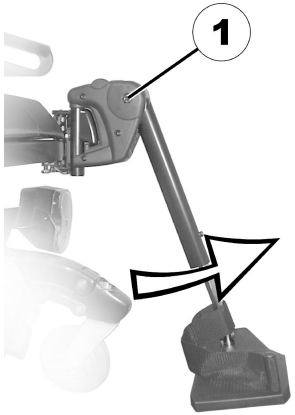
- 1 x chave para sextavado interior de 6 mm
- 1 x chave de porcas de 10 mm



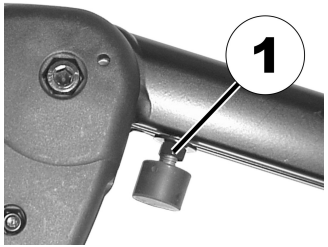
1. A posição final do apoio de pés é determinada através de um amortecedor de borracha (1).



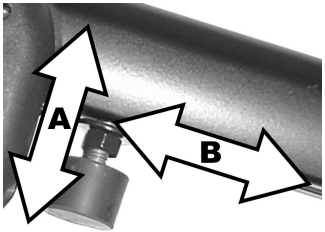
2. O amortecedor de borracha pode ser aparafusado e desaparafusado (A) ou deslocado para cima ou para baixo (B).



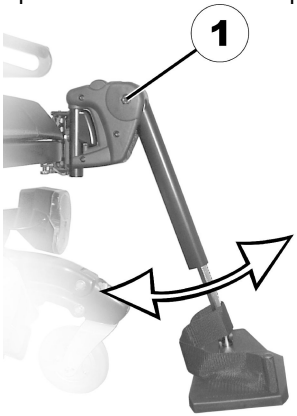
3. Desapertar o parafuso (1) com a chave para sextavado interior e rodar o apoio de pés para cima, para chegar ao amortecedor de borracha.



4. Desapertar a contra-porca (1) com a chave de porcas.



5. Colocar o amortecedor de borracha na posição pretendida
6. Apertar novamente a contra-porca

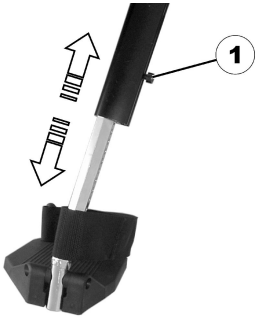


7. Colocar o apoio de pés na posição pretendida.
8. Apertar novamente o parafuso.

5.11.4 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Ferramentas necessárias:
- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

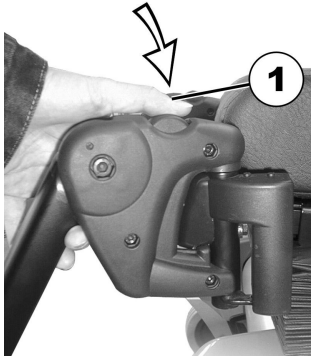


1. Desapertar o parafuso (1) com a chave de parafusos.
2. Regular o comprimento pretendido.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.12 Apoio de pernas Vari-A

5.12.1 Rodar o apoio de pés/pernas para fora e/ou remover

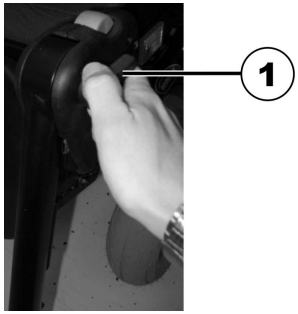
O pequeno botão de desbloqueamento encontra-se na parte superior do apoio de pés/pernas. Quando o apoio de pés/pernas é desbloqueado, pode ser rodado para dentro ou para fora, ou simplesmente retirado, de modo a permitir a subida para a cadeira.



1. Premir o botão de desbloqueamento (1) e rodar o apoio de pés/pernas para fora.
2. Remover o apoio de pés/pernas, puxando para cima.

5.12.2 Regular o ângulo

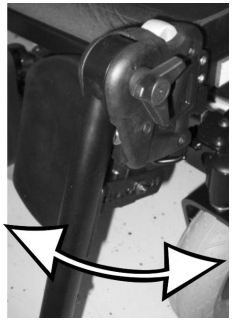
ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

1. 

Desapertar a alavanca de aperto (1) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, em pelo menos uma volta.

2.

Pressionar a alavanca para soltar o mecanismo de bloqueio.

3. 

Regular o ângulo pretendido.

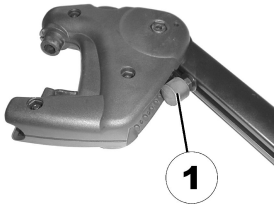
4.

Rodar a alavanca no sentido dos ponteiros do relógio para apertar.

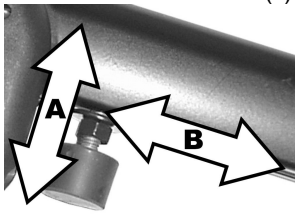
5.12.3 Regular o batente de fim de curso do apoio de pernas

Ferramentas necessárias:

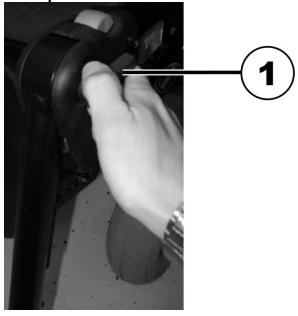
- 1 x chave de porcas de 10 mm

1. 

A posição final do apoio de pernas é determinada através de um amortecedor de borracha (1).

2. 

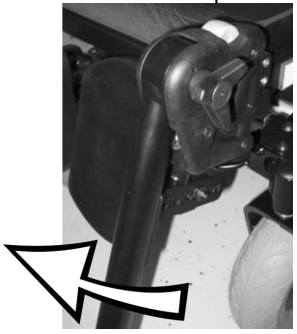
O amortecedor de borracha pode ser aparafusado e desaparafusado Ⓐ ou deslocado para cima ou para baixo Ⓑ.

3. 

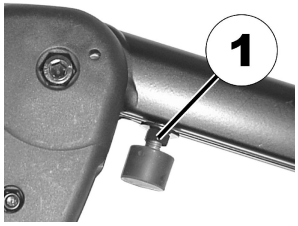
Desapertar a alavanca de aperto (1) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, em pelo menos uma volta.

4.

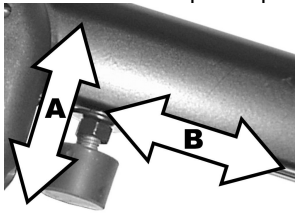
Pressionar a alavanca para soltar o mecanismo de bloqueio.

5. 

Rodar o apoio de pernas para cima para chegar ao amortecedor de borracha.

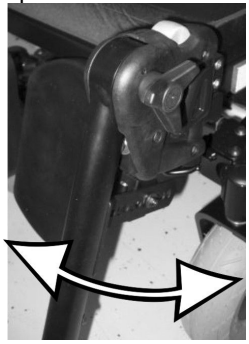
6. 

Utilizar a chave de porcas para desapertar a contra-porca (1).

7. 

Colocar o amortecedor de borracha na posição pretendida.

8. Apertar novamente a contra-porca.

9. 

Colocar o apoio de pernas na posição pretendida.

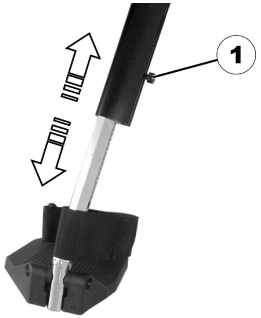
10. Apertar novamente a alavanca de aperto.

5.12.4 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm



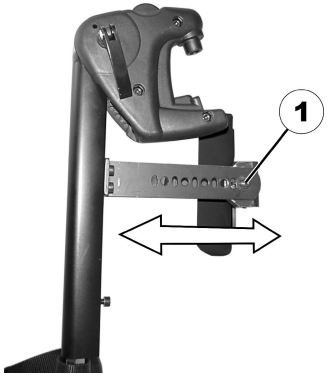
1. Desapertar o parafuso (1) com a chave de parafusos.
2. Regular o comprimento pretendido.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.12.5 Regular a profundidade do apoio da perna

A profundidade do patim pode ser regulada através da chapa de fixação. As combinações dos furos da chapa de fixação permitem 5 regulações diferentes da profundidade.

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave de porcas de 10 mm



1. Desapertar e remover a porca (1) com a chave de porcas.
2. Regular a profundidade pretendida. Ter em atenção que os orifícios redondos foram concebidos para os parafusos de fixação do patim e os orifícios oblongos para o pino de metal sem rosca.
3. Apertar novamente a porca.

5.12.6 Regular a altura da almofada de apoio da perna

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 4 mm

1. Desapertar os parafusos (1) com a chave para sextavado interior.
2. Regular a posição pretendida.
3. Apertar novamente os parafusos.

5.12.7 Para descer da cadeira, desbloquear e rodar para trás o patim

1. Pressionar o patim para baixo.
2.

Desbloquear o apoio de pernas e rodar para fora.
O patim roda automaticamente para trás

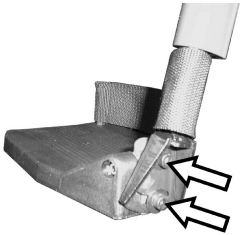
3.

Passar a perna por cima da correia do calcanhar e assentar o pé no chão.

5.12.8 Regular o patim de ângulo regulável

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

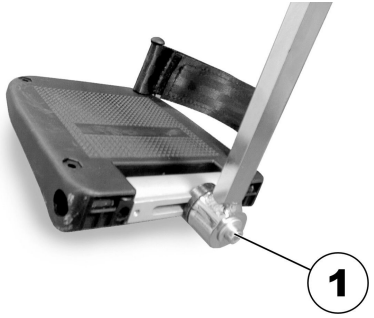


1. Desapertar ambos os parafusos de fixação do patim com a chave para sextavado interior.
2. Regular o ângulo pretendido.
3. Apertar novamente os parafusos.

5.12.9 Regular o patim de ângulo e profundidade reguláveis

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

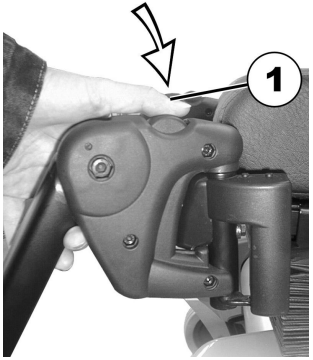


1. Desapertar o parafuso de fixação do patim (1) com a chave para sextavado interior.
2. Regular o patim para o ângulo ou profundidade pretendidos.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.13 Apoio de perna ADM

5.13.1 Rodar o apoio de pés/pernas para fora e/ou remover

O pequeno botão de desbloqueamento encontra-se na parte superior do apoio de pés/pernas. Quando o apoio de pés/pernas é desbloqueado, pode ser rodado para dentro ou para fora, ou simplesmente retirado, de modo a permitir a subida para a cadeira.



1. Premir o botão de desbloqueamento (1) e rodar o apoio de pés/pernas para fora.
2. Remover o apoio de pés/pernas, puxando para cima.

5.13.2 Regular o ângulo

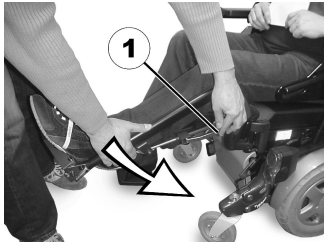
ATENÇÃO!
Risco de esmagamento
– Não tocar na área de rotação do apoio de pernas.

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Subir

1. Elevar o apoio de pernas até que seja atingido o ângulo pretendido.

Descer



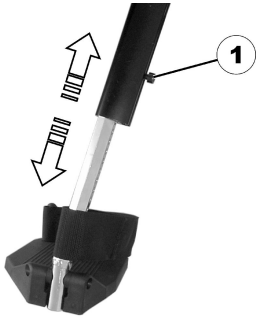
1. Manter o apoio de pernas na zona do patim, puxar a alavanca de regulação lateral (1) e descer devagar o apoio de pernas.

5.13.3 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm



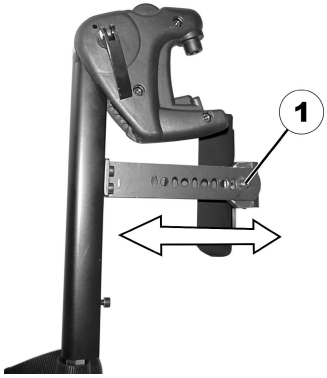
1. Desapertar o parafuso (1) com a chave de parafusos.
2. Regular o comprimento pretendido.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.13.4 Regular a profundidade do apoio da perna

A profundidade do patim pode ser regulada através da chapa de fixação. As combinações dos furos da chapa de fixação permitem 5 regulações diferentes da profundidade.

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave de porcas de 10 mm



1. Desapertar e remover a porca (1) com a chave de porcas.
2. Regular a profundidade pretendida. Ter em atenção que os orifícios redondos foram concebidos para os parafusos de fixação do patim e os orifícios oblongos para o pino de metal sem rosca.
3. Apertar novamente a porca.

5.13.5 Regular a altura da almofada de apoio da perna

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 4 mm

1. Desapertar os parafusos (1) com a chave para sextavado interior.
2. Regular a posição pretendida.
3. Apertar novamente os parafusos.

5.13.6 Para descer da cadeira, desbloquear e rodar para trás o patim

1. Pressionar o patim para baixo.
2.

Desbloquear o apoio de pernas e rodar para fora.
O patim roda automaticamente para trás

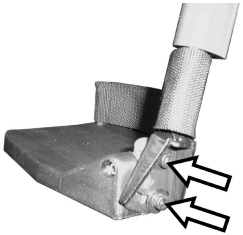
3.

Passar a perna por cima da correia do calcanhar e assentar o pé no chão.

5.13.7 Regular o patim de ângulo regulável

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

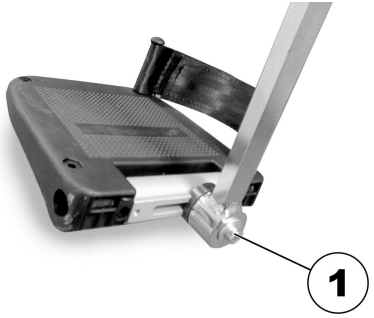


1. Desapertar ambos os parafusos de fixação do patim com a chave para sextavado interior.
2. Regular o ângulo pretendido.
3. Apertar novamente os parafusos.

5.13.8 Regular o patim de ângulo e profundidade reguláveis

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

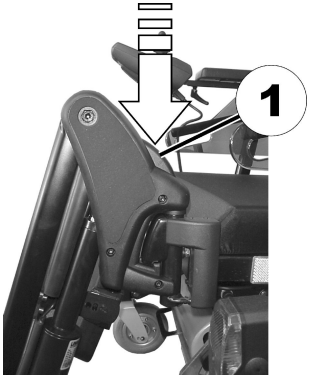


1. Desapertar o parafuso de fixação do patim (1) com a chave para sextavado interior.
2. Regular o patim para o ângulo ou profundidade pretendidos.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.14 Apoios de perna eleváveis motorizados (apoios de pernas ADE)

5.14.1 Rodar o apoio de pernas para fora e/ou remover

O pequeno botão de desbloqueamento encontra-se na parte superior do apoio de pernas. Quando o apoio de pernas é desbloqueado, pode ser rodado para dentro ou para fora, ou simplesmente retirado, de modo a permitir a subida para a cadeira.



1. Pressionar o botão de desbloqueamento (1) e rodar o apoio de pernas para fora.
2. Remover o apoio de pernas, puxando para cima.

5.14.2 Regular o ângulo

ATENÇÃO!
Risco de esmagamento
– Não tocar na área de rotação do apoio de pernas.

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

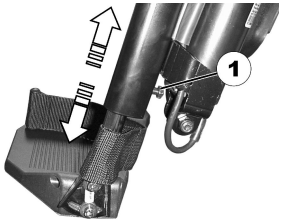
O apoio de pernas regulável electricamente é accionado através do comando. Relativamente a este assunto, consulte o manual de instruções do seu comando.

5.14.3 Regular o comprimento do apoio de pernas

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave de porcas de 10 mm



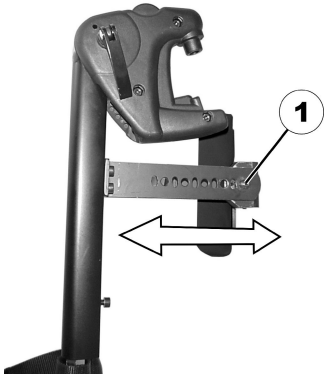
1. Desapertar o parafuso (1) com a chave de parafusos.
2. Regular o comprimento pretendido.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.14.4 Regular a profundidade do apoio da perna

A profundidade do patim pode ser regulada através da chapa de fixação. As combinações dos furos da chapa de fixação permitem 5 regulações diferentes da profundidade.

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave de porcas de 10 mm



1. Desapertar e remover a porca (1) com a chave de porcas.
2. Regular a profundidade pretendida. Ter em atenção que os orifícios redondos foram concebidos para os parafusos de fixação do patim e os orifícios oblongos para o pino de metal sem rosca.
3. Apertar novamente a porca.

5.14.5 Regular a altura da almofada de apoio da perna

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 4 mm

1. Desapertar os parafusos (1) com a chave para sextavado interior.
2. Regular a posição pretendida.
3. Apertar novamente os parafusos.

5.14.6 Para descer da cadeira, desbloquear e rodar para trás o patim

1. Pressionar o patim para baixo.
2.

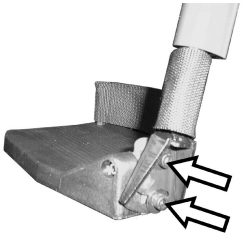
Desbloquear o apoio de pernas e rodar para fora.
O patim roda automaticamente para trás

3. Passar a perna por cima da correia do calcanhar e assentar o pé no chão.

5.14.7 Regular o patim de ângulo regulável

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

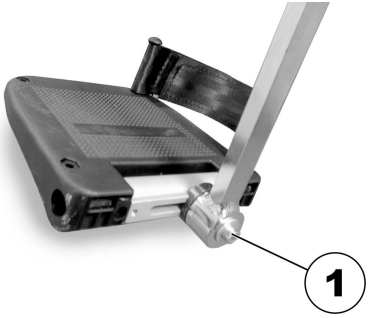


1. Desapertar ambos os parafusos de fixação do patim com a chave para sextavado interior.
2. Regular o ângulo pretendido.
3. Apertar novamente os parafusos.

5.14.8 Regular o patim de ângulo e profundidade reguláveis

Ferramentas necessárias:

- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm



1. Desapertar o parafuso de fixação do patim (1) com a chave para sextavado interior.
2. Regular o patim para o ângulo ou profundidade pretendidos.
3. Apertar novamente o parafuso.

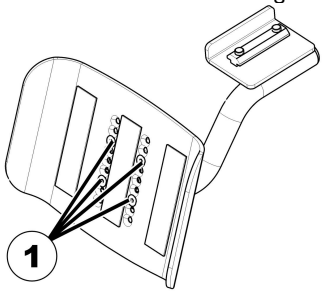
5.15 Apoios de pernas para assento máximo

5.15.1 Ajustar a altura da almofada da barriga das pernas

Requisitos:

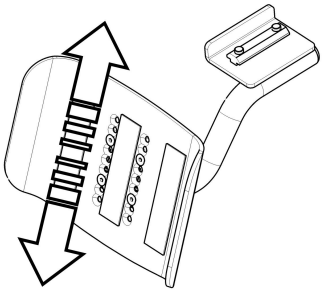
- Chave de fendas de ponta cruzada

1. Remova a almofada da barriga das pernas.



2. Desaperte os parafusos (1) com a chave de fendas de ponta cruzada e remova os mesmos.

3.

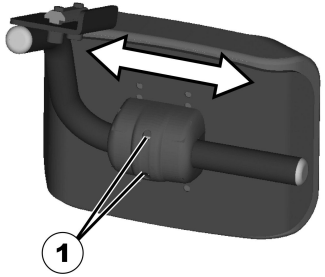


Desloque a almofada da barriga das pernas até à posição pretendida.

4. Volte a introduzir os parafusos e aperte-os.

5.15.2 Ajustar a largura da almofada da barriga das pernas

Requisitos:
- Chave Allen de 4 mm

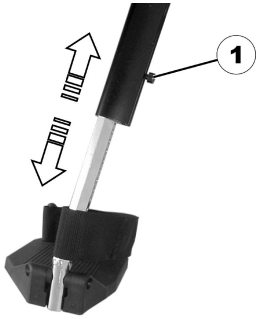


1. Desaperte os parafusos Allen (1) com a chave Allen.
2. Coloque a almofada da barriga das pernas na posição pretendida.
3. Volte a apertar os parafusos.

5.15.3 17.3.2.4 Regular o comprimento do apoio de pernas

ATENÇÃO!
Risco de lesão devido a ajuste incorrecto dos apoios de pés e de pernas
– Antes e durante todas as viagens é imperativo assegurar que os apoios de pernas não contactam as rodas guias nem o chão

Ferramentas necessárias:
- 1 x chave para sextavado interior de 5 mm

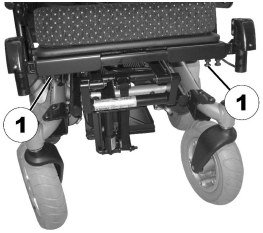


1. Desapertar o parafuso (1) com a chave de parafusos.
2. Regular o comprimento pretendido.
3. Apertar novamente o parafuso.

5.16 Ajustar a largura os apoios de pernas montados lateralmente

Ferramentas necessárias:

- Chave de porcas de 13 mm



Os parafusos que permitem realizar um ajuste da largura dos apoios de pernas montados lateralmente encontram-se por baixo do assento (1).

1. Desaperte os parafusos com a chave de porcas.
2. Ajuste os apoios de pernas para a largura desejada.
3. Apertar novamente os parafusos.

6 Utilização

6.1 Conduzir

ATENÇÃO!
Risco de comportamento inesperado devido a rodas guias travadas
Se o seu dispositivo de mobilidade estiver equipado com bloqueios das rodas guias e estes estiverem travados, as rodas guias não poderão mover-se livremente e o dispositivo de mobilidade pode não responder à sua condução como deveria.
– Certifique-se de que os bloqueios das rodas guias estão travados antes de conduzir.

NOTA
– A capacidade máxima de carga que é indicada nos dados técnicos só especifica que o sistema foi concebido para esta massa no total. No entanto, isto não significa que é possível sentar uma pessoa com este peso no dispositivo de mobilidade sem restrições. Deve ser prestada atenção às proporções do corpo em termos de altura, distribuição do peso, cintura abdominal, presilhas das pernas e das barrigas das pernas e profundidade do assento. Estes factores têm uma enorme influência em funcionalidade da condução como a estabilidade de inclinação e a tracção. Em particular, devem ser cumpridas as cargas admissíveis do eixo (consultar 11 Características técnicas, página 95). Pode ser necessário realizar adaptações ao sistema do assento.

6.2 Antes da primeira utilização

Antes da primeira utilização, deve familiarizar-se com a manipulação do veículo e com todos os elementos de funcionamento. Teste com calma todas as funções.

Se existir um cinto de segurança, regule-o e utilize-o adequadamente antes de cada viagem.

Sentar-se confortavelmente = andar com segurança

Antes de qualquer utilização certifique-se de que:

- todos os elementos de funcionamento são de fácil acesso;
- as baterias estão suficientemente carregadas para a distância a percorrer;
- cinto de segurança (caso exista) está em boas condições.
- regular o espelho retrovisor (caso exista), para que possa ver sempre a sua retaguarda sem que tenha de se inclinar para a frente ou, de outra forma, alterar a sua posição.

6.3 Estacionar e parar

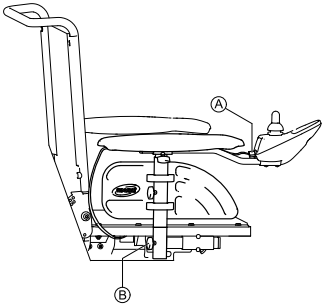
Ao estacionar a sua cadeira ou durante uma paragem mais prolongada:

1. Desligue a cadeira de rodas (tecla LIGADO/DESLIGADO).
2. Active o sistema imobilizador, caso exista.

6.4 Transferências

– Para que seja possível subir e descer lateralmente da cadeira deverá remover-se o apoio de braços.

6.4.1 Remover o apoio de braço padrão de modo a efectuar uma transferência lateral



1. Puxe a ficha Ⓐ do cabo do comando para desligar o comando.
2. Desaperte o parafuso de orelhas Ⓑ.
3. Remova o apoio de braço do suporte.

6.4.2 Informações sobre como se sentar e levantar

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão grave ou danos
As técnicas de transferência incorrectas podem causar lesão grave ou danos
– Antes de tentar efectuar transferências, consulte um profissional de cuidados de saúde para determinar as técnicas de transferência adequadas para o utilizador e o tipo de cadeira de rodas.
– Siga as instruções seguintes.

Se não tiver força muscular suficiente, deve pedir ajuda a uma outra pessoa. Se possível, utilize uma prancha de deslizamento.

Para se sentar no veículo eléctrico:

1. Posicione o veículo eléctrico o mais perto possível do seu assento. Esta operação pode ter de ser efectuada por um assistente.
2. Alinhe os rodízios paralelamente às rodas motrizes para melhorar a estabilidade durante a transferência.
3. Desligue sempre o veículo eléctrico.
4. Engate sempre os bloqueios do motor/embraiagens e cubos de ponto-morto (se aplicável) para impedir as rodas de se deslocarem.
5. Consoante o tipo de apoio de braços do seu veículo eléctrico, retire-o ou rode-o para cima.
6. Agora deslize para dentro do veículo eléctrico.

Para se levantar do veículo eléctrico:

1. Posicione o veículo eléctrico o mais perto possível do seu assento.
2. Alinhe os rodízios paralelamente às rodas motrizes para melhorar a estabilidade durante a transferência.

3. Desligue sempre o veículo eléctrico.
4. Engate sempre os bloqueios do motor/embraiagens e cubos de ponto-morto (se aplicável) para impedir as rodas de se deslocarem.
5. Consoante o tipo de apoio de braços do seu veículo eléctrico, retire-o ou rode-o para cima.
6. Agora deslize para o seu novo assento.

6.5 Ultrapassar obstáculos

6.5.1 O Sistema ”SureStep“

Este veículo eléctrico está equipado com a tecnologia "SureStep". Ao ultrapassar obstáculos, os rodízios retraem-se e elevam-se. Ao descer, estendem e baixam.

6.5.2 Altura máxima de obstáculos transponíveis

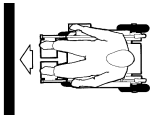
No capítulo 11 Características técnicas, página 95, podem ser consultadas informações sobre a altura máxima de obstáculos transponíveis.

6.5.3 Instruções de segurança para a subida de obstáculos

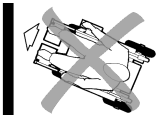
ATENÇÃO!
Risco de cair
– Nunca se aproxime dos obstáculos na diagonal.
– Antes de ultrapassar obstáculos, endireite as costas da cadeira.

ATENÇÃO!
Risco de queda para fora da cadeira e de danos na cadeira de rodas eléctrica, p. ex., quebra dos rodízios
– Nunca abordar obstáculos com altura superior à altura máxima de obstáculos. Para informações sobre a altura máxima de obstáculos, consulte 11 Características técnicas, página 95.
– Se não tiver a certeza sobre a capacidade de escalar o lancil, afaste-se do obstáculo e encontre outro local, se possível.

6.5.4 Como transpor correctamente os obstáculos



Verdadeiro



Falso

Subida

1. Aproxime-se do obstáculo ou da borda do passeio e transponha-o na perpendicular, de frente, a uma velocidade reduzida.
2. Dependendo do tipo de tracção das rodas, parar numa das seguintes posições:
   a. Para cadeiras de rodas com tracção central: 5 - 10 cm antes do obstáculo.
   b. Para todos os outros sistemas: aprox. 30 - 50 cm antes do obstáculo.

3. Controlar o posicionamento das rodas dianteiras. Estas têm de se encontrar posicionadas (direcção de condução) em ângulo recto relativamente ao obstáculo a transpor.
4. Iniciar a marcha a velocidade reduzida e mantê-la constante até que as rodas traseiras tenham transposto igualmente o obstáculo.

Descida

A abordagem para descer um obstáculo é idêntica à de subida, mas não é necessário parar antes de descer.

1. Desça o obstáculo muito lentamente.

6.6 Rampas e inclinações

No capítulo 11 Características técnicas, página 95, podem ser consultadas informações sobre a inclinação máxima segura.

ATENÇÃO!
Risco de virar
- Descer a uma velocidade de 2/3 da velocidade máxima. Em descidas ou subidas, evitar manobras repentinas, como travagem ou aceleração bruscas.
- Antes de andar em descidas ou subidas, colocar sempre o encosto da cadeira na vertical e a inclinação do assento na vertical. Recomendamos inclinar o encosto e (se presente) a inclinação do assento um pouco para trás antes de entrar numa descida.
- Se existente, coloque o sistema de elevação na posição mais baixa antes de andar em subidas e descidas.
- Nunca andar em subidas ou descidas onde há gelo ou perigo de deslizar (humidade, gelo).
- Evitar sentar ou levantar da cadeira em subidas ou descidas.
- Seguir em linha recta os caminhos e não andar em ziguezague.
- Não tentar mudar de direcção em subidas ou descidas.

ATENÇÃO!
Numa descida, o percurso de travagem é bem mais longo do que numa superfície plana
- Não conduza em descidas que ultrapassem a inclinação máxima segura (consultar 11 Características técnicas, página 95).

6.7 Utilização em vias públicas

Se desejar utilizar a cadeira de rodas em vias públicas e a legislação nacional requerer iluminação, a cadeira de rodas precisa de ser equipada com um sistema de iluminação adequado.

Contactar o fornecedor Invacare se tiver alguma questão.

6.8 Deslize em roda livre

Os motores da cadeira de rodas estão equipados com travões que impedem que a cadeira comece a andar sem controlo com o painel de condução desligado. Para empurrar a cadeira manualmente, em roda livre, é necessário que os travões sejam desengatados.

Deslocar manualmente a cadeira de rodas pode exigir uma força física maior do que a esperada (superior a 100 N). Apesar disso, a força necessária está em conformidade com os requisitos da norma ISO 7176-14:2008.

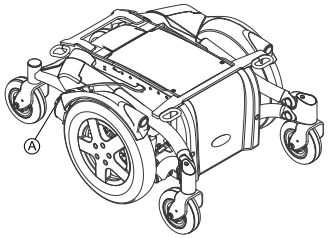
6.8.1 Desengatar os motores

ATENÇÃO!
Risco do veículo eléctrico andar sozinho
– Quando os motores estão desengatados (para empurrar em ponto morto), os travões do motor electromagnético estão desactivados. Com o veículo eléctrico estacionado, as alavancas para engatar e desengatar os motores devem, impreterivelmente, estar bloqueadas com firmeza na posição de "TRACÇÃO" (travões do motor electromagnético activados).

Os motores só podem ser desengatados por um assistente e não pelo utilizador.

Desta forma, os motores só são desengatados quando há um assistente disponível para reter o veículo eléctrico, evitando o movimento acidental.

A alavanca para desengatar os motores está localizada por trás dos motores.



Desengatar os motores

1. Desligue o comando.
2. Vire a alavanca de engate para baixo Ⓐ.
   Os motores estão agora desengatados.

Voltar a engatar os motores

1. Vire a alavanca de engate Ⓐ para cima.
   Os motores estão agora novamente engatados.

7 Sistema eléctrico

7.1 Sistema de protecção electrónica

O sistema electrónico de tracção do veículo está equipado com protecção contra sobrecarga.

Se a tracção for muito sobrecarregada durante um longo período (por exemplo, durante subidas íngremes) e, acima de tudo, a temperaturas externas altas simultâneas, o sistema electrónico pode sobreaquecer. Neste caso, o desempenho do veículo é gradualmente reduzido até ficar parado. O indicador de estado apresenta um código de sinal luminoso correspondente (consultar o manual de utilização do seu comando). Se desligar e ligar novamente o sistema electrónico da tracção, a mensagem de erro é eliminada e o sistema electrónico pode ser ligado de novo. No entanto, pode demorar até cinco minutos até o sistema electrónico ter arrefecido o suficiente para as tracções aplicar o seu total desempenho.

Se a tracção for bloqueada devido a um obstáculo intransponível, por exemplo, um passeio ou semelhante que seja demasiado alto e o condutor tentar aplicar a tracção durante mais de 20 contra este obstáculo, o sistema electrónico desliga as tracções para evitar danos. O indicador de estado apresenta um código de sinal luminoso correspondente (consultar o manual de utilização do seu comando). Se desligar e ligar novamente o sistema electrónico da tracção, a mensagem de erro é eliminada e o sistema electrónico pode ser ligado de novo.

Um fusível principal defeituoso só pode ser substituído após todo o sistema eléctrico ser verificado. A substituição deve ser efectuada por um fornecedor especializado da Invacare. Pode obter informações sobre o tipo de fusível em 11 Características técnicas, página 95.

7.2 Baterias

A alimentação de corrente do veículo é realizada por duas baterias de 12 V. As baterias não necessitam de manutenção e têm de ser unicamente carregadas em intervalos regulares.

No documento que se segue, encontra informações sobre como carregar, manipular, transportar, armazenar, conservar e utilizar as baterias.

7.2.1 Informações gerais sobre o carregamento

Baterias novas devem ser sempre carregadas por completo antes da primeira utilização. As baterias novas atingem o seu rendimento total depois de terem percorrido cerca de 10 - 20 ciclos de carga (período de “aquecimento”). Este período de “aquecimento” é necessário para activar completamente a bateria, condição indispensável para um máximo desempenho e longevidade. Assim, o alcance e o tempo de autonomia do seu dispositivo de mobilidade poderão aumentar após a utilização inicial.

Ao contrário das baterias NiCd, as baterias de ácido de chumbo de gel/AGM não têm um efeito de memória.

7.2.2 Instruções gerais sobre o carregamento

Siga as instruções enunciadas abaixo para assegurar uma utilização segura e a longevidade das baterias:

- Carregue durante 18 horas antes da primeira utilização.
- Recomendamos que as baterias sejam carregadas diariamente depois de cada descarga, incluindo as descargas parciais, bem como todas as noites. Dependendo do estado de descarregamento das baterias, pode demorar até 12 horas para que as baterias fiquem novamente carregadas.
- Quando o indicador de bateria chegar ao nível vermelho do LED, carregue as baterias no mínimo durante 16 horas, desconsiderando a indicação de carga completa do visor!

- Tente providenciar um carregamento de 24 horas uma vez por semana para assegurar que ambas as baterias estão completamente carregadas.
- Não efectue o ciclo das baterias com um estado de carregamento baixo sem as recarregar regularmente até ao fim.
- Não carregue as baterias sob temperaturas extremas. As temperaturas altas, acima dos 30 °C, não são recomendadas para o carregamento, assim como as temperaturas inferiores a 10 °C.
- Por favor, usar exclusivamente carregadores da classe 2. Estes carregadores podem ser deixados sem supervisão durante o carregamento. Todos os carregadores fornecidos em conjunto pela Invacare fazem parte desta classe.
- Não é possível sobrecarregar as baterias com o carregador fornecido com o veículo, nem com um carregador aprovado pela Invacare.
- Proteger o seu carregador de baterias contra fontes de calor como a luz directa do sol. Caso o carregador esteja muito quente, a corrente de carregamento é reduzida e o processo de carregamento é atrasado.

7.2.3 Como carregar as baterias

A posição do casquilho de carga e as instruções sobre o carregamento das baterias podem ser consultadas nos manuais de utilização do comando e do carregador.

ADVERTÊNCIA!
Se utilizar o carregador de baterias errado, há risco de explosão e de destruição das baterias
– Usar só o carregador entregue juntamente com o veículo.

ADVERTÊNCIA!
Se o carregador for molhado, há perigo de ferimento por choque eléctrico e risco de destruição do carregador
– Proteger o carregador contra humidade.
– Sempre carregar em ambiente seco.

ADVERTÊNCIA!
Se o carregador tiver sido danificado, há risco de ferimento por curto-circuito e choque eléctrico
– Não voltar a utilizar o carregador se estiver no chão ou quando esteja danificado.

ADVERTÊNCIA!
Risco de choque eléctrico e danos às baterias
– NUNCA tente recarregar as baterias colocando os cabos directamente nos terminais de bateria.

ADVERTÊNCIA!
Se for usado um cabo de extensão danificado, há risco de incêndio e ferimento por choque eléctrico
– Usar um cabo de extensão só quando for inevitável. Caso tenha de usar um cabo de extensão, certifique-se de que está num estado impecável.

ADVERTÊNCIA!
Risco de lesão se utilizar a cadeira de rodas durante o carregamento
– NÃO tente recarregar as baterias e controlar o funcionamento da cadeira de rodas ao mesmo tempo.
– NÃO se sente na cadeira de rodas enquanto decorrer o carregamento das baterias.

1. Desligue o dispositivo de mobilidade.
2. Ligue o carregador de baterias à tomada do carregador.
3. Ligue o carregador de baterias à alimentação de rede.

7.2.4 Como desligar as baterias após o carregamento

1. Após a operação de carga, desconectar primeiro o carregador da corrente e depois a ligação de encaixe do comando.

7.2.5 Armazenamento e manutenção

Siga as instruções enunciadas abaixo para assegurar uma utilização segura e a longevidade das baterias:

- Armazene sempre as baterias completamente carregadas.
- Não deixe as baterias ficarem num estado de carga baixa durante um período de tempo prolongado. Carregue uma bateria descarregada o mais rapidamente possível.
- Se o dispositivo de mobilidade não for utilizado durante um maior período de tempo (ou seja, mais de duas semanas), as baterias devem ser carregadas pelo menos uma vez por mês, para conservar uma carga completa e ter as baterias sempre carregadas e prontas a serem usadas.
- Evite temperaturas extremamente altas ou baixas durante o armazenamento. Recomendamos que as baterias sejam armazenadas a uma temperatura de 15 °C.
- As baterias de gel e AGM não exigem manutenção. Todos os problemas de desempenho devem ser resolvidos por um técnico de dispositivos de mobilidade com a formação adequada.

7.2.6 Instruções sobre a utilização das baterias

ATENÇÃO!
Risco de danificar as baterias.
– Evite descargas muito profundas e nunca descarregue as baterias completamente.

- Preste atenção ao Indicador do Carregador de Baterias! Carregue as baterias quando o Indicador do Carregador de Bateria mostrar que a carga da bateria está fraca.
  A rapidez com que as baterias descarregam depende de muitas circunstâncias, tais como a temperatura ambiente, a condição da superfície da estrada, a pressão dos pneus, o peso do condutor, a forma de conduzir e a utilização de iluminação, se aplicável.
- Tente carregar as baterias sempre antes de atingirem o limite do LED vermelho.
  Os últimos 3 LEDs (dois vermelhos e um cor-de-laranja) indicam uma capacidade restante de cerca de 15%.
- A condução com um LED vermelho a piscar representa uma pressão extrema para a bateria e deve ser evitada em circunstâncias normais.
- Quando estiver a piscar apenas um LED vermelho, a função de Bateria Segura está activada. A partir deste momento, a velocidade e a aceleração diminuem radicalmente. Poderá afastar-se de uma situação perigosa, movendo o dispositivo lentamente, antes de o circuito electrónico ficar completamente desactivado. Esta situação implica uma descarga profunda e deve ser evitada.

- Tenha em atenção que a temperaturas inferiores a 20 °C a capacidade nominal da bateria começa a diminuir. Por exemplo, a -10 °C a capacidade é reduzida para cerca de 50 % da capacidade nominal da bateria.
- Para evitar danificar as baterias, nunca permita a sua descarga completa. Conduza o dispositivo de mobilidade utilizando baterias com muito pouca carga apenas se for absolutamente necessário, pois sobrecarregará as baterias indevidamente e abreviará a sua vida útil.
- Quanto mais cedo recarregar as baterias, maior será a sua duração.
- A profundidade da descarga afecta o ciclo de vida. Quanto maior for o consumo de uma bateria, menor será o seu ciclo de vida. Exemplos:
  - Uma descarga profunda acarreta a mesma pressão que 6 ciclos normais (com as luzes verde e cor-de-laranja desligadas).
  - A vida da bateria corresponde a cerca de 300 ciclos com uma descarga de 80% (ou seja, com os primeiros 7 LED desligados) ou a cerca de 3000 ciclos com uma descarga de 10% (um LED desligado).

    O número de LEDs pode variar dependendo do tipo de controlo remoto.

- Sob funcionamento normal, deve descarregar a bateria uma vez por mês até que todos os LED verdes e cor-de-laranja estejam desligados. Este procedimento deve ser realizado num dia. Posteriormente, é necessário realizar um carregamento de 16 horas para reacondicionamento.

7.2.7 Transporte das baterias

As baterias fornecidas juntamente com um veículo eléctrico não são consideradas perigosas. Esta classificação refere-se a diversos regulamentos internacionais relativos a mercadorias perigosas, como p.ex. DOT, ICAO, IATA e IMDG. As baterias podem ser transportadas sem restrições, independentemente de ser por via rodoviária, ferroviária ou aérea. As associações de transportes elaboraram, no entanto, algumas orientações que limitam ou proíbem, eventualmente, um transporte. Por favor informe-se, consoante o caso específico, junto das respectivas associações de transportes.

7.2.8 Instruções gerais sobre a manipulação das baterias

- Nunca misture e faça coincidir fabricantes e tecnologias de bateria diferentes, nem utilize baterias que não têm códigos de data semelhantes.
- Nunca misture baterias de gel com baterias AGM.
- Solicite sempre a instalação das baterias a um técnico de dispositivos de mobilidade com formação adequada. Os técnicos dispõem das ferramentas e da formação necessárias à realização segura e correcta do trabalho.

7.2.9 Como tratar correctamente baterias danificadas

ATENÇÃO!
Há risco de ferimentos cáusticos por causa do ácido das baterias, caso as mesmas sejam danificadas
– Tirar roupa suja e encharcada imediatamente.

Depois de contacto com a pele:
– Caso haja contacto com a pele, lavar imediatamente com muita água.

Depois de contacto com os olhos:
– Lavar imediatamente durante alguns minutos sob água corrente; contactar um médico.

- Ao lidar com baterias danificadas, usar roupa de protecção adequada;
- logo depois de desinstalá-las, colocar baterias danificadas num recipiente adequado resistente a ácido;
- transportar as baterias danificadas só em recipientes adequados resistentes a ácido;
- limpar todos os objectos que entraram em contacto com o ácido com bastante água.

Eliminar baterias usadas ou danificadas correctamente

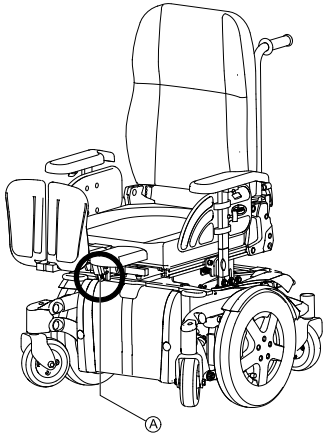
Baterias usadas ou danificadas podem ser devolvidas ao seu revendedor ou à empresa Invacare.

7.2.10 Remover as baterias

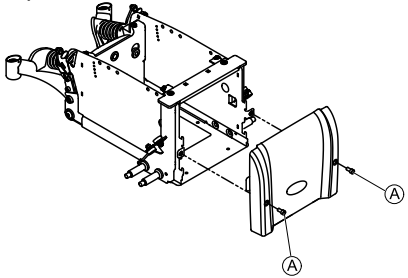
ATENÇÃO!
Risco de incêndio e queimaduras se os pólos da bateria estiverem ligados
– Quando substituir as baterias, os pólos da bateria NÃO PODEM entrar em contacto com peças de metal da cadeira de rodas para não criarem uma ligação.
– Certifique-se de que substitui as tampas dos pólos da bateria depois de esta ter sido substituída.

ATENÇÃO!
Risco de incêndio e queimaduras devido a danos nos cabos de bateria
– Os cabos de bateria e os outros cabos encontram-se posicionados numa conduta para cabos sobre as baterias. A conduta para cabos protege os cabos contra esmagamento e outros danos. Não é possível removê-la.

Requisitos:
- Chave inglesa de 11 mm
- Chave de fenda

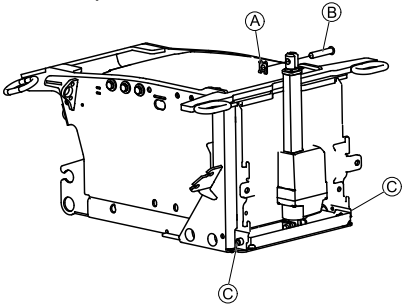


1. Retire os apoios de pernas montados lateralmente, se estes estiverem instalados. Um apoio de pernas instalado no centro e manualmente ajustável deve ser colocado na sua posição superior rodando o fuso Ⓐ.

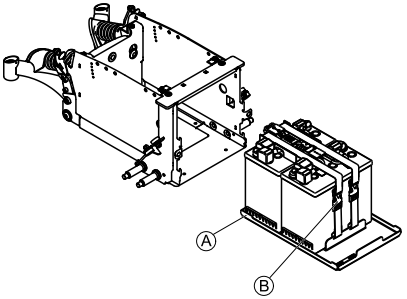


2. Remova os parafusos de orelhas que fixam a cobertura frontal/suporte de retenção da bateria à cadeira de rodas Ⓐ.

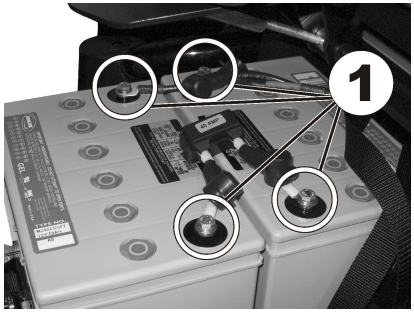
3. Levante para cima para desprender o suporte de retenção da bateria do chassis da cadeira de rodas e retire a cobertura frontal/suporte de retenção da bateria da cadeira de rodas.



4. Apenas se estiver instalada uma inclinação simples:
   a. Remova o retentor SL Ⓐ com a chave de fenda e retire o parafuso Ⓑ.
   b. Remova os parafusos Allen Ⓒ.



5. Faça deslizar o tabuleiro da bateria Ⓐ para fora com as baterias.
6. Desprenda as presilhas da bateria Ⓑ.

7. 

   Retire a tampa dos terminais da bateria (1).
8. Primeiro desaperte o parafuso no terminal negativo (cabo preto) com a chave inglesa de 11 mm.
9. Depois, desaperte o parafuso no terminal positivo (cabo vermelho).

ATENÇÃO!
Risco de esmagamento
– As baterias são extremamente pesadas. Certifique-se de que não caem no chão quando são removidas do chassis.

10. A instalação é realizada pela ordem inversa.
11. Verifique todas as funções do veículo.
12. Verifique o estado da nova bateria e carregue-a completamente.

8 Manutenção

8.1 Manutenção – introdução

O termo "manutenção" refere-se a qualquer acção que mantenha a cadeira de rodas eléctrica em boas condições de funcionamento, bem como que garanta a capacidade de condução da mesma. A manutenção engloba diversos campos, como limpezas diárias, inspecções, reparações e revisões gerais.

Uma por vez ano mande verificar a sua cadeira pelo técnico autorizado da Invacare para que sejam garantidas a segurança e a operacionalidade de condução da cadeira.

8.2 Limpar o veículo eléctrico

Durante a limpeza do veículo eléctrico, tenha em atenção os seguintes aspectos:

- Utilize apenas um pano húmido e um produto de limpeza suave.
- Não utilize produtos abrasivos para a limpeza.
- Não exponha os componentes electrónicos ao contacto directo com a água.
- Não utilize um aparelho de limpeza de alta pressão.

Desinfecção

A desinfecção por pulverização ou limpeza é autorizada com um produto de desinfecção testado e aprovado. Consulte uma lista de produtos de desinfecção autorizados apresentada na página da Robert Koch Institut: http://www.rki.de.

8.3 Lista de inspecção

As tabelas abaixo apresentam as inspecções que devem ser realizadas pelo utilizador nos respectivos intervalos de tempo. Se o veículo eléctrico não passar um destes controlos, leia o respectivo capítulo ou contacte um técnico autorizado da Invacare. No manual de assistência deste veículo eléctrico encontra-se uma extensa lista de inspecções e instruções relativas à manutenção. O manual de assistência pode ser encomendado na Invacare. No entanto, este manual contém instruções para técnicos de assistência com formação específica e descreve procedimentos que não foram previstos para o consumidor final.

8.3.1 Antes de cada utilização do veículo eléctrico

Item	Verificação da inspecção	Se não passar na inspecção
Buzina de sinalização	Verificar se funciona correctamente.	Contacte o seu fornecedor.
Sistema de iluminação	Verificar se todas as luzes, tais como indicadores de viragem, luzes dianteiras e luzes traseiras, estão a funcionar correctamente.	Contacte o seu fornecedor.
Baterias	Assegurar que as baterias estão carregadas. Consulte o manual de utilização fornecido com o comando para obter uma descrição do Indicador de Carga da Bateria.	Carregue as baterias (consulte a secção 7.2.3 Como carregar as baterias, página 75).

8.3.2 Semanalmente

Item	Verificação da inspecção	Se não passar na inspecção
Apoios de braços /peças laterais	Verificar se os apoios de braços estão bem presos aos seus suportes e se não oscilam.	Aperte o parafuso ou a alavanca de fixação que suporta o apoio de braço (consulte o capítulo 5.2 Possibilidades de ajuste do comando, página 31). Contacte o seu fornecedor.
Pneus (pneumáticos)	Verificar se os pneus não estão danificados.	Contacte o seu fornecedor.
	Verificar se os pneus têm a pressão correcta.	Encha o pneu até à pressão correcta (consulte o capítulo 11 Características técnicas, página 95). Repare o tubo interno se tiver um pneu furado (consulte o capítulo 8.4 Trabalhos de reparação, página 84) ou contacte o seu fornecedor para solicitar a sua reparação.
Pneus (à prova de furos)	Verificar se os pneus não estão danificados.	Contacte o seu fornecedor.

8.3.3 Mensalmente

Item	Verificação da inspecção	Se não passar na inspecção
Todas as peças estofadas	Verificar se há sinais de danos e desgaste.	Contacte o seu fornecedor.
Apoios de pernas removíveis	Verificar se os apoios de pernas podem ser fixados com segurança e se o mecanismo de libertação está devidamente operacional.	Contacte o seu fornecedor.
	Verificar se todas as opções de ajuste funcionam correctamente.	Contacte o seu fornecedor.
Rodas	Verificar se as rodas giram e deslizam livremente.	Contacte o seu fornecedor.
Rodas motrizes	Verificar se as rodas motrizes giram sem oscilações. Neste caso, é mais fácil ter uma pessoa atrás do veículo eléctrico a observar as rodas motrizes enquanto o utilizador se afasta a conduzir a cadeira.	Contacte o seu fornecedor.
Componentes electrónicos e conectores	Verificar se há sinais de danos em todos os cabos e se todas as fichas de ligação estão bem inseridas.	Contacte o seu fornecedor.

8.3.4 Inspecções realizadas

Confirma-se com carimbo e assinatura que todos os trabalhos indicados no plano de inspecção das instruções de manutenção e conserto foram realizados correctamente. A lista dos trabalhos de inspecção a serem realizados encontra-se nas instruções de serviço. Estas podem ser solicitadas à Invacare.

Inspecção de entrega	**1a inspecção anual**
Carimbo do revendedor / data / assinatura	Carimbo do revendedor / data / assinatura
2a inspecção anual	**3a inspecção anual**
Carimbo do revendedor / data / assinatura	Carimbo do revendedor / data / assinatura

4a inspecção anual	5a inspecção anual
Carimbo do revendedor / data / assinatura	Carimbo do revendedor / data / assinatura

8.4 Trabalhos de reparação

Instruções importantes sobre trabalhos de manutenção com ferramenta

– Alguns trabalhos de manutenção descritos nestas instruções e que normalmente podem ser realizados pelo utilizador, necessitam de uma ferramenta específica para que possam ser realizados correctamente. Caso não disponha da ferramenta descrita, não é aconselhável tentar realizar estes trabalhos. Neste caso, aconselhamos a consultar imediatamente uma oficina de assistência técnica autorizada.

Seguidamente é apresentada uma descrição dos trabalhos de manutenção e de reparação que podem ser realizados pelo utilizador. No que respeita às especificações relativas às peças sobresselentes, consultar o capítulo 11 Características técnicas, página 95, ou as Instruções de Serviço que poderão ser adquiridas na Invacare (para mais informações relativamente a este assunto, consulte os endereços e números de telefone no fim deste manual de utilização). Para qualquer serviço de assistência, entre em contacto com o seu distribuidor Invacare

ATENÇÃO!
Há risco de ferimento se o veículo se movimentar involuntariamente durante os trabalhos de reparação
– Desligar o veículo (botão LIGADO/DESLIGADO).
– Engatar os motores.
– Fixar o veículo antes de colocá-lo num suporte.

ATENÇÃO!
Risco de esmagamento das mãos e pés devido ao peso da cadeira de rodas
– Preste atenção às suas mãos e pés.
– Utilize as técnicas de elevação correctas.

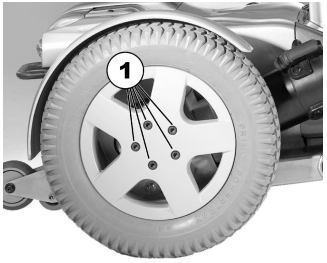
8.4.1 Reparar um furo no pneu (tipo de jante 3.00-8")

ATENÇÃO!
Risco de lesões
Se roda não for suficientemente apertada durante a montagem, pode soltar-se durante a condução.
– Durante a montagem das rodas motrizes, apertar os parafusos de sextavado interior com um binário de aperto de 30 Nm.
– Fixar os parafusos com fixador de rosca (p.ex. Loctite 243).

Ferramentas necessárias:

- Chave para sextavado interior de 6 mm
- Chave dinamométrica
- Kit de reparação para pneus com câmara-de-ar **ou** uma nova câmara-de-ar
- Pó de talco
- Fixador de rosca (p.ex. Loctite 243)

Desmontar a roda



1. Colocar o veículo sobre cavaletes (colocar um calço de madeira por baixo do chassis).
2. Desenroscar os parafusos (1).
3. Retirar a roda do respectivo cubo.

A montagem processa-se pela ordem inversa. Certifique-se de que a roda é colocada no mesmo lado e no mesmo sentido de rodagem do que quando foi desmontada.

Reparar o furo no pneu

CAUTION!
Risco de explosão
A roda explode, caso o ar não seja extraído antes da desmontagem.
– Antes da desmontagem, extrair impreterivelmente o ar do pneu (pressionar o pino no centro da válvula).

1. Desaparafusar a tampa da válvula.
2. Esvaziar completamente o pneu pressionando o pino de mola na válvula.
3. Desenroscar 5 parafusos de cabeça cilíndrica (traseira da roda, 2).
4. Remover as metades da jante da tampa.
5. Extrair a câmara-de-ar do pneumático.

6. Reparar e inserir a câmara-de-ar ou inserir uma nova câmara-de-ar.

   Caso a antiga câmara-de-ar tenha de ser reparada e novamente inserida, e caso tenha sido molhada durante a reparação, colocar um pouco de pó de talco poderá facilitar a montagem.

7. Inserir novamente as metades da jante na tampa, pelo lado exterior.
8. Encher a câmara-de-ar com um pouco de ar.
9. Colocar novamente os parafusos de cabeça cilíndrica e apertar com um binário de aperto de 10 Nm. Evitar comprimir a câmara-de-ar!
10. Controlar o assento correcto do pneumático.
11. Encher o pneu com a pressão de ar recomendada.
12. Controlar novamente o assento correcto do pneumático.
13. Aparafusar a tampa da válvula.
14. Montar a roda.

9 Transporte

9.1 Transporte — Informações gerais

ATENÇÃO!
Perigo de lesão ou danos no material se um dispositivo de mobilidade equipado com uma mesa for transportado num veículo
– Se a mesa estiver colocada, remova-a sempre antes de transportar o dispositivo de mobilidade.

9.2 Preparar a cadeira de rodas para o transporte

ADVERTÊNCIA!
A cadeira de rodas corre o risco de capotar se for transferida para um veículo enquanto o condutor ainda estiver sentado na cadeira de rodas
– Transfira a cadeira de rodas sem o condutor sempre que possível.
– Se for necessário utilizar uma rampa para transferir a cadeira de rodas com condutor, certifique-se de que a rampa não excede o declive máximo de segurança (consulte 11 Características técnicas, página 95).
– Se for necessário transferir a cadeira de rodas utilizando uma rampa que excede o declive máximo de segurança (consulte 11 Características técnicas, página 95), deverá ser utilizado um guincho. Desta forma, um assistente poderá monitorizar e assistir no processo de transferência em segurança.
– Em alternativa, poderá ser utilizada uma plataforma elevadora.
– Certifique-se de que o peso total da cadeira de rodas eléctrica, incluindo o utilizador, não excede o peso total máximo permitido para a rampa ou plataforma elevadora.
– A cadeira de rodas deverá ser transferida para um veículo sempre com o encosto numa posição vertical, o elevador de assento para baixo e o ângulo do assento na posição vertical (consulte 6.6 Rampas e inclinações, página 72).

1. Conduzir ou empurrar a sua cadeira de rodas através de uma rampa adequada ao automóvel de transporte.

9.3 Utilização do dispositivo de mobilidade como assento num veículo

A secção seguinte não se aplica a modelos nem a configurações que não possam ser utilizados como assento do veículo. Estes estão identificados nos seguintes rótulos nos orifícios de travagem:

ADVERTÊNCIA!

Risco de morte ou lesão grave

Se um dispositivo de mobilidade for preso utilizando um sistema de refreio de 4 pontos de um outro fornecedor e o peso total do dispositivo de mobilidade exceder o máximo peso do sistema, existe risco de morte ou lesão grave para o utilizador e potencial ocupante vizinho do veículo.

– O peso real desta cadeira de rodas pode exceder os 140 kg. A Unwin Safety Systems disponibiliza um sistema de refreio de 4 pontos suficientemente forte e comprovado. Para mais informações sobre como obter um sistema deste género em conformidade com o seu país, contacte a Unwin.

Unwin Safety Systems

Telefone: + 44 (0)1935 827740

E-mail: sales@unwin-safety.co.uk

Web: www.unwin-safety.com

– Se for compatível, utilize o sistema Docking Station (disponível em separado) como uma forma alternativa para utilizar esta cadeira de rodas como um assento do veículo. Contacte a Invacare para obter mais informações.

ADVERTÊNCIA!
Risco de ferimentos
Os dispositivos de retenção de segurança só devem ser utilizados quando o peso do utilizador da cadeira de rodas for igual ou superior a 22 kg.
– Quando o peso do utilizador for inferior a 22 kg, não utilize a cadeira de rodas como assento num veículo.

ATENÇÃO!
Existe um risco de lesão se o dispositivo de mobilidade não estiver devidamente preso durante a sua utilização como assento do veículo.
– Se possível, o utilizador deve sempre sair do dispositivo de mobilidade para utilizar um assento do veículo e os cintos de segurança fornecidos pelo veículo.
– O dispositivo de mobilidade deve sempre ser ancorado de frente para o sentido de deslocação pretendido do veículo de transporte.
– O dispositivo de mobilidade tem de ser sempre preso em conformidade com o manual de utilização do fabricante do sistema de ancoragem e do dispositivo de mobilidade.
– Remova e prenda sempre quaisquer peças acessórias fixadas ao dispositivo de mobilidade, tais como mesas ou apoios para o queixo.
– Se o seu dispositivo de mobilidade estiver equipado com um encosto de ângulo ajustável, então deverá ser colocado numa posição vertical.
– Baixe completamente os apoios de pernas elevados, se estes estiverem colocados.
– Baixe completamente o elevador do assento, se este estiver colocado.

ATENÇÃO!
Existe risco de lesão se um dispositivo de mobilidade não equipado com baterias à prova de fuga for transportado num veículo.
– Utilize sempre apenas baterias à prova de fuga.

ATENÇÃO!
Risco de lesão ou dano para o dispositivo de mobilidade ou para o veículo de transporte, se os apoios de pernas se encontrarem numa posição elevada enquanto o dispositivo de mobilidade é utilizado como assento do veículo.
– Baixe sempre completamente os apoios de pernas de altura ajustável, se estes estiverem colocados.

Risco de danos no apoio de cabeça se utilizar um assento Modulite e prender o dispositivo de mobilidade com o sistema Docking Station
Se prender o dispositivo de mobilidade com o sistema Docking Station, utilizar um assento Modulite e o apoio de cabeça não estiver regulado para a posição mais baixa possível, o apoio de cabeça pode soltar-se durante um acidente.
– Regule sempre a altura do apoio de cabeça para a posição mais baixa possível. Consulte a secção 5.7.2 Ajustar a altura do apoio de cabeça e pescoço, página 45.
– Em seguida, o apoio de cabeça deve ser ajustado à altura das orelhas do utilizador. Consulte a secção 5.7.1 Ajustar a posição do apoio de cabeça e pescoço, página 45.

Para poder utilizar um dispositivo de mobilidade como assento de um veículo motorizado, é necessário estar equipado com pontos de encaixe para permitir a ancoragem ao veículo motorizado. Estes acessórios podem ser incluídos no âmbito normal da encomenda e entrega do dispositivo de mobilidade em alguns países (por exemplo, no Reino Unido), mas também podem ser obtidos através da Invacare como uma opção noutros países.

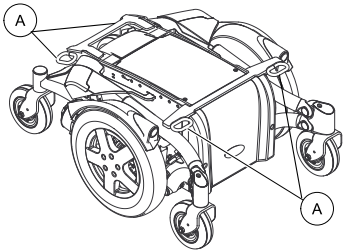
Este dispositivo de mobilidade cumpre os requisitos da norma ISO 7176-19:2001 e pode ser utilizado como assento do veículo em conjunto com um sistema de ancoragem que tenha sido verificado e aprovado em conformidade com a norma ISO 10542. Para permitir a ancoragem do dispositivo de mobilidade, o veículo de transporte deverá ser convertido por profissionais. Para obter mais informações, contacte o fabricante do seu veículo.

O dispositivo de mobilidade foi submetido a um teste de colisão no qual foi ancorado no sentido de deslocação do veículo de transporte. Não foram testadas outras configurações. O modelo utilizado no teste de colisão foi preso utilizando cintos de segurança pélvicos e na parte superior do corpo. Devem ser utilizados ambos os tipos de cinto de segurança de modo a minimizar o risco de lesões para a cabeça ou parte superior do corpo.

É imperativo que o dispositivo de mobilidade seja inspeccionado por um fornecedor autorizado antes de ser utilizado de novo após estar envolvido numa colisão. Não podem ser executadas alterações aos pontos de ancoragem do dispositivo de mobilidade sem a permissão do fabricante.

9.3.1 Forma de ancoragem do veículo eléctrico numa viatura

O veículo eléctrico está equipado com quatro pontos de ancoragem, os quais têm uma etiqueta com o símbolo mostrado à direita. Para fixação podem ser utilizados ganchos de encaixe ou anéis de cinto.



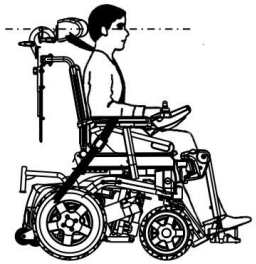
1. Fixe o veículo eléctrico à frente e atrás Ⓐ com os cintos do sistema de ancoragem.
2. Fixe o veículo eléctrico aplicando tensão nos cintos de acordo com o manual de utilização do fabricante do sistema de ancoragem.

9.3.2 Como apertar os cintos de segurança do utilizador na cadeira de rodas

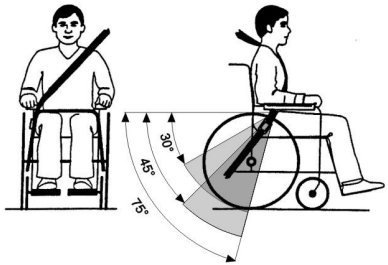
ATENÇÃO!
Caso os cintos do utilizador na cadeira de rodas não sejam apertados correctamente, há rischio de ferimento

- Mesmo que a cadeira de rodas esteja equipada com um cinto de retenção, este não substitui o cinto de segurança correcto do automóvel de transporte, em conformidade com a norma ISO 10542.
- Os cintos de segurança devem ficar bem ajustados no corpo do utilizador. Partes da cadeira de rodas, como apoios de braços ou rodas, não devem manter o cinto afastado do corpo do utilizador.
- Os cintos de segurança devem ser apertados o máximo possível sem causar um aperto desagradável ao utilizador.
- Os cintos de segurança não devem ser apertados enquanto virados.
- Certificar-se de que o terceiro ponto de ancoragem do cinto de segurança não está fixo directamente no fundo da cadeira, mas num dos pilares do veículo.

ATENÇÃO!
Risco de lesões em caso de utilização da cadeira de rodas eléctrica como assento do veículo e com o apoio de cabeça ajustado ou montado de modo incorrecto
Em caso de colisão poderá ocorrer uma distensão muscular no pescoço.
– Tem de estar instalado um apoio de cabeça. O apoio de cabeça fornecido opcionalmente pela Invacare para esta cadeira de rodas foi concebido especificamente para a utilização durante um transporte.
– O apoio de cabeça tem de ser ajustado à altura das orelhas do utilizador.

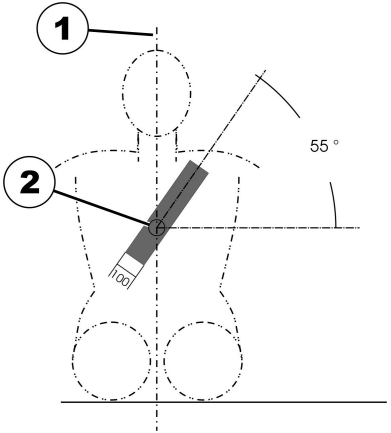


Partes da cadeira de rodas, como apoios de braços ou rodas, não devem manter o cinto afastado do corpo do utilizador.



O cinto abdominal deve encostar sem obstáculos na área entre o quadril e a coxa do utilizador. O ângulo ideal do cinto de segurança abdominal relativamente ao plano horizontal situa-se entre 45° e

75°. O campo angular máximo situa-se entre 30° e 75°. O ângulo de 30° nunca deve ser excedido!



O cinto de segurança instalado no veículo de transporte deverá ser colocado conforme apresentado do lado direito.

1) Linha central do corpo

2) Centro do esterno

9.4 Transportar a cadeira de rodas sem ocupantes

ATENÇÃO!
Risco de ferimento
– Se a sua cadeira de rodas eléctrica não puder ser fixada seguramente ao veículo de transporte, não deverá ser transportada no mesmo.

- Antes do transporte, garantir que a cadeira esteja no modo eléctrico e que o comando esteja desligado.
  Para além disso, a Invacare® recomenda vivamente que as baterias sejam desligadas ou removidas. Consulte Remover as baterias.
- Recomenda-se a fixação adicional urgente no fundo da cadeira.

10 Após a utilização

10.1 Reutilização

Este produto está indicado para reutilização. Medidas a ter em consideração:

- Limpeza e Desinfecção. Para mais informações consultar 8 Manutenção, página 81.
- Inspecção em conformidade com o plano de manutenção. Para mais informações, consultar as instruções de manutenção fornecidas pela Invacare.
- Adaptação ao utilizador. Para mais informações, consultar 5 Adaptar a cadeira de rodas à posição de assento do utilizador, página 30.

10.2 Eliminação

- A embalagem do aparelho deve ser encaminhada para um posto de reciclagem.
- As componentes metálicas devem ser encaminhadas para um posto de transformação de metal.
- As componentes de plástico devem ser encaminhadas para um posto de reciclagem de plásticos.
- As componentes eléctricas e placas de circuito devem ser convenientemente eliminadas como lixos electrónicos.
- Baterias usadas e danificadas podem ser entregues na loja de produtos ortopédicos ou na empresa Invacare.
- A eliminação dos respectivos materiais deverá obedecer às normas vigentes nos diferentes países.
- Informe-se sobre as normas em vigor relativas à eliminação correcta de lixos na sua localidade, junto da sua Junta de Freguesia ou Câmara Municipal.

11 Características técnicas

11.1 Especificações técnicas

As informações técnicas facultadas abaixo aplicam-se a uma configuração padrão ou representam os valores exequíveis máximos. Estes valores podem ser alterados se forem acrescentados acessórios. As alterações precisas a estes valores são apresentadas em detalhe nas secções dos respectivos acessórios.

Condições admissíveis de funcionamento e armazenamento	
Limites de temperatura de funcionamento de acordo com a norma ISO 7176-9:	• -25° … +50 °C
Limites de temperatura de armazenamento de acordo com a norma ISO 7176-9:	• -40° … +65 °C

Sistema eléctrico	
Motores	• 2 x 340 W
Baterias	• 2 x 12 V/73,5 Ah (C20) à prova de fugas/gel (TDX SP2) • 2 x 12 V/60 Ah (C20) à prova de fugas/gel (TDX SP2) • 2 x 12 V/50 Ah (C20) à prova de fugas/gel (TDX SP2 NB)
Fusível principal	• 80 A
Grau de protecção	IPX4[1]
Classe de isolamento	Classe II
Tipo de peça aplicada	Peça aplicada de tipo B[2]

Dispositivo de carregamento	
Corrente de saída	• 8 A ± 8 %
Tensão de saída	• 24 V nominal (12 células)

Dispositivo de carregamento	
Tensão de entrada	• 200 – 250 V nominal
Temperatura de funcionamento (ambiente)	• -25° ... +50 °C
Temperatura de armazenamento	• -40° ... +65 °C

Pneus das rodas motrizes	
Tipo de pneu	• 3,00 - 8 à prova de furos, com protecção contra furos, pneumáticos
Pressão dos pneus	A pressão máxima dos pneus recomendada em bar ou kpa é indicada na parte lateral do pneu ou na jante. Se estiver listado mais do que um valor, aplica-se o mais abaixo nas unidades correspondentes. (Tolerância = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)

Pneus dos rodízios	
Tipo de pneu	• 6 x 2” à prova de furos

Características de condução	
Velocidade	• 6 km/h (TDX SP2 e TDX SP2 NB) • 8 km/h (apenas TDX SP2) • 10 km/h (TDX SP2 e TDX SP2 NB)
Min. distância de travagem	• 1000 mm (6 km/h) • 1500 mm (8 km/h) • 2100 mm (10 km/h)
Inclinação máx. de segurança[3]:	
sem elevador	• 9° (15,8 %) de acordo com as especificações do fabricante, com uma carga de 180 kg, ângulo do assento de 4°, ângulo do encosto de 20°

Características de condução	
com elevador (só TDX SP2)	• 6° (10,5 %) de acordo com as especificações do fabricante, com uma carga de 160 kg, ângulo do assento de 4°, ângulo do encosto de 20°
Altura máx. de obstáculos transponíveis	• 75 mm
Diâmetro de rotação	• 1120 mm
Largura de viragem	• 1085 mm
Autonomia de condução segundo a norma ISO 7176-4:2008[4]	• 39 km (baterias 73,5 Ah) • 26 km (baterias 50 Ah)

Dimensões de acordo com a norma ISO–7176–15	**Tipo de assento**	
	Modulite	**Máx.**
Altura global (sem ajuste de ângulo do assento ou elevador)	• 1010 mm (estrutura de assento de peça única) • 1010 - 1140 mm (estrutura de assento telescópica, deslocando a placa do encosto)	• 1100 mm • 1125 mm
Altura global (com ajuste de ângulo do assento ou elevador)	• 1170 mm (estrutura de assento telescópica, deslocando a placa do encosto)	• 1100 mm • 1125 mm
Máx. largura total	• 610 mm (chassis TDX SP2 NB) • 650 mm (chassis TDX SP2) • 675 mm (largura do assento 48) • 725 mm (largura do assento 53)	• 855 mm (largura do assento 49) • 915 mm (largura do assento 55) • 975 mm (largura do assento 61)
Comprimento total (incl. apoios de pernas padrão)	• 1160 mm	• 1240 mm
Comprimento total (sem apoios de pernas padrão)	• 980 mm	• 970 mm

Dimensões de acordo com a norma ISO–7176–15	Tipo de assento	
	Modulite	**Máx.**
Altura do assento[5] (sem ajuste de ângulo do assento ou elevador)	• 450 mm • 475 mm	• 470 mm • 495 mm
Altura do assento[5] (com ajuste de ângulo do assento)	• 450 mm (ajuste manual e eléctrico de 20°) • 475 mm (ajuste eléctrico de 20°)	• 470 mm • 495 mm
Altura do assento[5] (com elevador ou ajuste de ângulo do assento de 30°)	• 475 - 775 mm • 420 – 720 mm (TDX SP2 Low-Rider com baterias 73,5 Ah) • 403 – 703 mm (TDX SP2 Low-Rider com baterias 60 Ah)	—
Largura do assento (intervalo de ajuste do apoio de braços entre parêntesis)	• 380 mm (380 - 430 mm[6]) • 430 mm (430 - 480 mm[6]) • 480 mm (480 - 530 mm[6]) • 530 mm (530 - 580 mm[6])	• 490 mm (490 - 590 mm) • 550 mm (550 - 650 mm) • 610 mm (610 - 710 mm)
Profundidade do assento	• 410 – 510 mm	• 560/600/630 mm
Altura do encosto[5]	• 480/540 mm (assento de faixas) • 560 - 660 mm (estrutura de assento telescópica, deslocando a placa do encosto)	• 570 - 620 mm (largura do assento 49) • 630 - 680 mm (largura do assento 55/61)
Espessura da almofada do assento	• 50/75/100 mm	• 100 mm
Ângulo do encosto	• 90° ... 120°	• 90° ... 115°
Altura do apoio de braços	• 245 - 310 mm (estrutura de assento de peça única) • 275 - 340 mm (estrutura de assento telescópica)	• 250 - 340 mm • 290 - 380 mm
Profundidade do apoio de braços[7]	• máx. 440 mm	• máx. 550 mm

Dimensões de acordo com a norma ISO-7176-15	**Tipo de assento**	
	Modulite	**Máx.**
Localização horizontal do eixo[8]	• 220 – 120 mm	• 350 – 280 mm
Ângulo do assento, ajuste eléctrico (30°)	• 0° ... +30°	—
Ângulo do assento, ajuste eléctrico (20°)	• 0° ... +20°	
Ângulo do assento, ajuste manual	• 0° ... +8°	

Apoios de pés e pernas		
Vari F	Comprimento	• 290 - 460 mm
	Ângulo	• 70° - 0°
Vari A	Comprimento	• 290 - 460 mm
	Ângulo	• 70° – 0°
ADE (eléctrico)	Comprimento	• 290 - 460 mm
	Ângulo	• 80° – 0°
ADM (manual)	Comprimento	• 290 - 460 mm
	Ângulo	• 80° – 0°
Montado no centro	Comprimento	• 390 – 510 mm
	Ângulo	• 90° – 0°

Peso[9]	TDX SP2 NB	TDX SP2
Peso total com ângulo do assento fixo	• aprox. 138 kg	• aprox. 154 kg
Peso total com ajuste eléctrico do ângulo do assento de 20°	• aprox. 145 kg	• aprox. 164 kg
Peso total com ajuste eléctrico do ângulo do assento de 30°	• aprox. 151 kg	• aprox. 170 kg
Peso total com elevador	• aprox. 164 kg	• aprox. 183 kg

Pesos dos componentes	
Baterias 73,5 Ah	• aprox. 24,5 kg por bateria
Baterias 60 Ah	• aprox. 20 kg por bateria
Baterias 50 Ah	• aprox. 16 kg por bateria

Carga	
Carga máx.[10]	• 136 kg (TDX Sprint) • 136 kg (ajuste do ângulo do assento de 20°) • 150 kg (TDX SP2 NB, peso do utilizador padrão) • 150 kg (TDX SP2, versão de 10 km/h) • 160 kg (TDX SP2 com elevador ou ajuste do ângulo do assento de 30°) • 180 kg (versão HD) • 180 kg (TDX SP2, versões de 6 km/h e 8 km/h)

Cargas dos eixos	
Carga máx. do eixo dianteiro	• 106 kg
Carga máx. do eixo traseiro	• 97 kg
Carga máx. do eixo central	• 217 kg

1 A classificação IPX4 significa que o sistema eléctrico está protegido contra salpicos de água.

2 Peça aplicada, em conformidade com os requisitos especificados para protecção contra choque eléctrico de acordo com a norma IEC60601-1. (Uma peça aplicada é uma peça de equipamento médico que foi concebida para entrar em contacto físico com o utilizador ou que poderá vir a entrar em contacto com o utilizador.)

3 Estabilidade estática em conformidade com a norma ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Estabilidade dinâmica em conformidade com a norma ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

4 Nota: A autonomia de condução de um veículo eléctrico é fortemente influenciada por factores externos, como o estado de carga das baterias, a temperatura ambiente, a topografia local, as características de superfície das estradas, a pressão dos pneus, o peso do utilizador, o estilo de condução e a utilização das baterias para iluminação, auxiliares, etc.

Os valores específicos são valores teóricos máximos admissíveis medidos de acordo com a norma ISO 7176-4:2008.

5 Medida sem a almofada do assento

6 Largura ajustável para ajuste do painel lateral

7 Distância entre o plano de referência do encosto e a peça mais frontal da unidade de apoio de braços

8 Distância horizontal do eixo das rodas em relação à intersecção dos planos de referência do assento carregado e do encosto

9 O peso total efectivo depende dos componentes fornecidos com o veículo eléctrico. Cada veículo eléctrico da Invacare é pesado à saída da fábrica. Consulte a placa do nome para obter o peso total medido (incluindo baterias).

10 Se existirem dois valores aplica-se sempre o mais baixo.

Notas

Notas

Notas

Invacare Empresas de vendas

Portugal:
Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Fabricantes:

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
32457 Porta Westfalica

1580068-A 2014-08-08

Making Life's Experiences Possible™

INVACARE®

Yes, you can.®